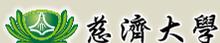
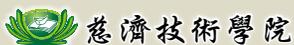


人本醫療 尊重生命  
守護生命 守護健康 守護愛



Tzu Chi University  
970 花蓮市中央路三段 701 號  
TEL:03-8565301  
701, Chung Yang Rd., Sec.3 Hualien, Taiwan 970



Tzu Chi College of Technology  
970 花蓮市建國路二段 880 號  
TEL: 03-8572158  
880, Sec.2, Chien-kuo Rd. Hualien, Taiwan 970



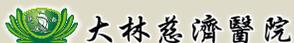
Buddhist Tzu Chi General Hospital  
970 花蓮市中央路三段 707 號  
TEL:03-8561825  
707 Chung Yang Rd., Sec. 3, Hualien, Taiwan 970



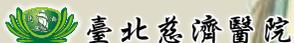
Buddhist Tzu Chi General Hospital, Yuli Branch  
981 花蓮縣玉里鎮民權街 1 之 1 號  
TEL:03-8882718  
1-1, Minchiuan St., Yuli Town, Hualien County, Taiwan 981



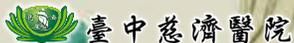
Buddhist Tzu Chi General Hospital,  
Kuanshan Branch  
956 台東縣關山鎮和平路 125 之 5 號  
TEL: 08-9814880  
125-5, HoPing Rd., Kuanshan Town,  
Taitung County, Taiwan 956



Buddhist Tzu Chi General Hospital, Dalin Branch  
622 嘉義縣大林鎮民生路 2 號  
TEL:05-2648000  
2 Min Shen Rd., Dalin Town, Chia-yi County, Taiwan 622



Buddhist Tzu Chi General Hospital, Taipei Branch  
231 新北市新店區建國路 289 號  
TEL:02-66289779  
289 Chen-Kua Rd., Sindian City, Taipei County, Taiwan 231



Buddhist Tzu Chi General Hospital, Taichung Branch  
427 臺中市潭子區豐興路一段 88 號  
TEL:04-36060666  
No.88, Sec. 1, Fengxing Rd., Tanzi Dist., Taichung City 427,  
Taiwan 427



Buddhist Tzu Chi General Hospital, Douliou Clinic  
640 雲林縣斗六市雲林路二段 248 號  
TEL:05-5372000  
248, Sec. 2, Yunlin Rd., Douliou City, Yunlin County, Taiwan 640



- 上人開示**
- 4 人醫有愛入妙法
- 社論**
- 6 為甚麼這個世界需要慈濟  
—— 證嚴上人以病為師的理念與當今世界醫療  
文 / 何日生
- 交心集**
- 10 用生命走入生命 文 / 李敏駿
- 醫療之光**
- 14 健康促進看得到 慈濟醫療成典範  
文 / 黃小娟、吳宛霖
- 書摘**
- 64 生命因相遇而亮麗——歡喜承願  
口述 / 顏惠美
- 生命之歌**
- 68 愛的十項全能——資深醫療志工吳維祥  
文 / 沈健民、曾慶方
- 慈濟醫療誌**
- 77 大林 腫瘤中心慶八歲 悠揚樂音齊歡聚  
關山 中秋送暖傳愛 醫病溫馨互愛  
玉里 志工雲集展所長 琴聲綠意促健康  
花蓮 孝親吉祥月 祈福結善緣  
臺北 脊柱裂病友 邁向無礙生活  
臺中 病房團康 笑聲滿堂
- 感恩的足跡**
- 76 花蓮慈院  
88 臺北慈院

P.16 ■ 封面故事

二〇一一年國際慈濟人醫年會

文 / 梁恩馨、楊舜斌、鄭富元、曾慶方



- 26 | 阻斷愛滋蔓延 文 / 吳宛霖、黃秋惠
- 30 | 鉀鹽新發現 文 / 曾慶方、謝明錦、鄭育晶
- 32 | 厚基開新局 文 / 梁恩馨
- 34 | 多變護理 由人出發 文 / 梁恩馨、鄭育晶
- 36 | 破冰送大愛 長情濟原鄉 文 / 沈健民、梁恩馨、陳世淵、鄭育晶
- 42 | 皈依慈悲與愛——雷蒙娜·塔斯可醫師 文 / 曾慶方、鄭育晶、鄒惠茹
- 45 | 譯真傳愛 文 / 陳怡伶
- 46 | 一性圓明自然 文 / 鄭育晶、沈健民

# 開枝展葉 生機不息

——花蓮慈濟醫院二十五周年

文 / 游繡華



60 | 迷你袈裟 亮麗人生——花蓮慈院二十五周年表揚資深醫療志工

文 / 彭薇勻

榮譽發行人 釋證嚴

榮譽顧問 王端正、林碧玉、陳紹明

社長 林俊龍

編輯委員 王本榮、羅文瑞、曾國藩、楊仁宏、高瑞和  
簡守信、趙有誠、陳子勇、張玉麟、潘永謙  
劉佑星、李哲夫、許木柱、許明木

顧問 曾文賓、陳英和、王志鴻、王立信、許文林  
賴寧生、張耀仁、徐榮源、游憲章、莊淑婷  
許南榮、劉鴻文、陳培榕、陳金城、彭台珠  
陳宗鷹、尹立銘

總編輯 何日生

副總編輯 曾慶方

撰述委員 嚴玉真、王淑芳、于劍興、游繡華、謝明錦  
王忠芳、王碧霞

主編 黃秋惠

編輯 吳宛霖

採訪 江珮如、李家萱、李湘侑、吳宜芳、沈健民  
楊舜斌、馬順德、徐莉惠、陳世淵、梁恩馨  
黃坤峰、黃小娟、黃忠齊、曾秀英、彭薇勻  
葉秀品、鄭富元、鄭育晶 (按姓氏筆畫順序)

美術編輯 謝自富、李玉如

網路資料編輯 沈健民

封面攝影 陳李少民

特別感恩 慈濟人文真善美志工北區團隊於本期〈封面故事〉、〈特別報導〉中提供採訪及攝影作品

中華郵政北台字第二二九三號

執照登記為雜誌交寄

2004年1月創刊

2011年9月出版 第93期

發行所暨編輯部

財團法人臺灣佛教慈濟慈善事業基金會

醫療志業發展處人文傳播室

970花蓮市中央路三段七〇七號

索閱專線：03-8561825轉2120

網站：<http://www.tzuchi.com.tw>

製版 禹利電子分色有限公司

印刷 禾耕彩色印刷有限公司

Printed in Taiwan

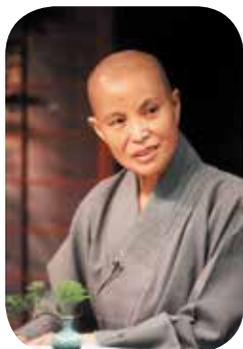
訂購辦法

郵局劃撥帳號：06483022

戶名：財團法人佛教慈濟綜合醫院

傳真：03-8562021

註：《人醫心傳》月刊為免費贈閱，若需郵寄，郵資國內一年160元，國外一年700元，請劃撥至此帳戶，並在通訊欄中註明「人醫心傳月刊郵資」等字樣。



## 人醫有愛入妙法

常說良醫是「大醫王」，除了平日醫病醫心之外，慈濟醫療志業的醫護團隊，這半年來齋戒素食，六院一心投入「法譬如水經藏演繹」，期盼人人洗滌心垢，懺除習氣，領受妙法。

縱使醫護團隊相當忙碌，他們還是把握分秒體悟佛法真諦。諸如大林慈院今年需面對全新條例的評鑑，又需照顧許多病人，我擔心他們過於勞累，幾度告訴簡院長，去觀摩就好……但是他們仍不願放棄演繹經藏的機會。

看到簡院長隨著志工指導，或跪拜或高舉雙手，完全放下身段；陳副院長在辦公室，也是反覆地練習手語，只為讓每一個字的演繹，都能呈現道氣；張醫師則是在執行十多個小時的肝臟移植手術後，趕赴參與。他們在評鑑後急起直追，和合精進，終於順利圓滿了經藏演繹。

其實，入經藏不只演繹經藏，常說人人都是一部藏經，在醫療的過程中，也是走入病患的生命藏經。

大林慈濟醫院有位從小患有罕見疾病的少女，四肢會日趨無力終致癱瘓，但是這位少女很堅強，即使父母往生，家境清苦，八年內歷經六次大手術，仍持續向學，並撐起不便的雙手努力作畫，以細膩的筆觸展現生命的韌力。我們也為她舉辦畫展與義賣補貼家用，照顧她的生活。

少女十七歲時前來就診，醫師一路陪伴她走過失親、病情變化、手術治療等過程；醫師在敘述為少女動手術時，每動一刀都像割在自己心上，讓他幾度哽咽無法言語……這已不只是「視病如親」，而是感同身受，「視病如己」，可見醫者的慈悲心。

我們的醫療志業，志在守護人人身心健康。期盼每一位醫師不只發揮醫療的技術，還能深入經藏，體悟妙法，做到真正的悲智雙運。 

釋證嚴

# 法譬 如水入經藏

互為善友，互為貴人，  
彼此引導，正向律儀。

摘自《法譬如水偈誦》

「放輕鬆，不要緊張，妳一定可以做得很好！」為了增加臺北慈院新進護理師李昀蓉和洪婉婷的臨床經驗，資深護理師蘇喬榕和彭筱晴親切的挽起袖子，不懼疼痛，用自己的手臂讓她們扎針練習抽血、放置靜脈留置針，只因假人血管的粗細、軟硬和位置與真人有差距。彭筱晴說：「我很樂意當她們的練習對象，轉為病人的角度，更能體會病人的感覺。」資深護理師用細心、耐心和同理心來引領新進，學姊學妹之間除了專業的教導，更看到白衣之愛的溫馨傳承。

# 為甚麼

## 這個世界需要慈濟

——證嚴上人以病為師的理念與當今世界醫療

◆ 文/何日生

證嚴上人創建慈濟醫療是體現「以病為師、以病人為中心」的醫療理念。這個觀念在慈濟世界耳熟能詳，但是聽在美國羅格斯大學凱克神經醫學與脊髓損傷研究中心主任楊詠威教授的心中，卻是無比的震撼與感動。他的震撼與感動並非他從未有這種想法，他震撼是在這個世界上竟有人與他的理念如此相似，並且已經成就了如此之規模。

楊詠威教授結識慈濟已經五年。他今年接受筆者邀請來出席國際慈濟人醫會年會並發表專題演說。楊教授是全世界著名的脊髓損傷治療與研究的醫學科學家。他就是當年飾演電影「超人」的名演員克里斯多福李維 (Christopher Reeve) 的主治醫師。克里斯多福當年因為騎馬摔下馬背，脊髓損傷而導致後半生癱瘓不能於行。楊詠威教授是華人，祖籍揚州，從小在香港長大，在日本讀完中學，在美國受大學教育，並於史丹福大學獲得醫學博士學位。作為一個神經醫學的科學家，他始終覺得他的美國醫師同事們不是以研究拔頭籌為人生宗旨，就是以收入優渥作為職業生涯嚮往的指標；他很少看到醫師能以關心病人為生命的中心，更遑論能以病為師。楊教授孤獨的走在脊髓損傷修復的道路上，因為醫學界對於脊髓損傷的病人

幾乎束手無策。他看見病人的痛苦，看到家屬的無奈，看到醫師的無力，決心奔走集資，在新澤西的羅格斯大學設立凱克神經醫學與脊髓損傷研究中心 (The W.M. Keck Center for Collaborative Neuroscience/Spinal Cord Injure Project)，延邀中國大陸、美國、香港、以及臺灣等各大醫院，共同致力研究脊髓損傷的治療。

楊詠威教授每次參訪慈濟都被證嚴上人的情懷深深感動。他告訴證嚴上人：

「美國醫療體系已經快要瓦解，在美國醫療界總是談到錢，很少提到病人。」他覺得慈濟的醫療理念應該到西方廣為推廣。一開始，他聽到上人說，「病人深受病苦，盼望得救。醫師如何給病人希望，圓滿他們的盼望，這是醫療的職責。」楊教授被上人這句「盼望與希望」深深地吸引著。他思索著盼望與希望的不同。盼望似是急切的，希望似乎是一種力量。他藉著拜訪慈濟各院區的機會，理解上人的醫療精神是否具體地被醫師



■ 因慈濟人醫年會而齊聚花蓮的國際醫療大師及研究者在靜思精舍前合影。左起楊詠威教授、花蓮慈院研究部副主任馮清榮、慈濟骨髓幹細胞中心主任楊國梁、慈濟基金會發言人何日生、何大一博士、慈濟醫療志業執行長林俊龍、周邊神經專家柯富樂以及臺中慈院院長陳子勇。攝影 / 謝明錦



■ 來自世界各地的醫療專家拜會證嚴上人，對慈濟以慈悲和愛而開啓的醫療世界驚嘆而感動。攝影／謝明錦

們實踐？他曾與慈濟醫療執行長林俊龍醫師對談，聽到林執行長的醫療理念皆出自上人的醫療思維。不過楊教授還是在想，這樣的以病人為中心、以病為師的理念會不會只是管理階層的想法，基層醫師們是否真能落實這項醫療的理想呢？幾年下來，楊詠威教授藉著與慈濟醫院的共同合作研究，接觸許多基層醫師與研究員，他深深地感受到證嚴上人的醫療理念已經深入慈濟基層醫師的心中。

因此楊教授「希望」能夠每一年都能帶著新澤西州羅格斯大學醫學院的學生到慈濟學習，希望讓美國醫學生能夠從年輕開始，就學習以證嚴上人「以病人為中心、以病為師」的醫療理念。

同樣出席今年二〇一一國際慈濟人醫

會年會的何大一博士是全世界最著名的愛滋病治療專家。今年初，何大一博士出版個人傳記《悲欣路》，與筆者在大愛電視臺「心靈講座」節目中對談。《悲欣路》敘述何大一家族的故事，他特別感念父親何步基一生奮鬥的精神，父親先到美國求學七年，才回臺帶著全家到美國定居。對於何大一而言，父親的身上印記著「責任與開創」這兩種精神，這精神影響著何大一。何博士在麻省理工學院完成博士學位後，很快進入當時醫學界都還沒有碰觸的領域——愛滋病的治療，並且堅守了三十多年。何博士的雞尾酒療法一直是治療愛滋病最有效的良方。

何博士的愛滋病研究所顯示，每一年有一百八十萬人死於愛滋病，每一分鐘

有七千人受感染。愛滋病是當今世界對人類生命與生存威脅最大的病毒。何大一說，愛滋病毒(HIV)只有兩對染色體，比起人類少得多，但它們非常聰明，不只能快速轉化，也能形成保護膜，所以很難被消滅。

心靈講座訪談完畢後，筆者邀請何大一博士至年會發表專題演講，他立刻允諾。在這次人醫會(TIMAs)的專題演講中，何大一博士也分享他在大陸雲南以及河南等地，從事預防愛滋母親傳染病毒給下一代的醫療計畫。在何博士的研究與努力下，原本愛滋母親給孩子的垂直傳染率高達百分之四十，接受他提供的醫療處方，這些愛滋母親的垂直感染已經下降為百分之一的感染率。

慈濟南非志工潘明水也在現場聆聽何大一博士的演講。對於潘明水而言，他所帶領出來的數千位南非祖魯族志工，長年照顧愛滋病患。在南非德本，目前有五百多位慈濟祖魯族志工照顧著五千位愛滋孤兒。何大一博士的預防愛滋母親垂直傳染的療程，對於南非顯得格外重要。

慈濟醫療林俊龍執行長在演講後與何大一博士共商，結合洛克斐勒大學愛滋病研究中心與慈濟的力量，一起致力於南非愛滋病患的治療與預防。慈濟慈發處主任呂芳川也在這項會談中，決定與潘明水，以及人醫會共同策劃啟動這項

南非愛滋病預防與治療的計畫。

何大一博士預防愛滋母親的垂直感染，其醫療成本比起混合雞尾酒療法要低很多。愛滋病的治療一向因為成本過高，對於低度開發國家的醫療負擔過重，導致愛滋病的預防與治療率相對偏低。南非慈濟志工潘明水也感嘆說，在南非更因為人民思想觀念的不正確，而導致性行為預防的效果非常低；但更可怕的是罹病男性強暴處女可獲治癒的錯誤行為與思想，造成更多青少年罹患愛滋病。

何大一在慈濟雖然停留短暫，仍然對慈濟醫療的人本理念留下深刻印象。他希望能持續與慈濟合作，將醫療人道精神推展到最落後、最貧窮的國度。

「德不孤，必有鄰」。這對於楊詠威教授與何大一博士而言都是深切感受的經驗。慈濟醫療的人本醫療精神透過與這些人本情懷的醫學大師共同合作，不只將醫療資源持續帶到偏遠的苦難人身上，更將證嚴上人當年在偏遠花蓮創立醫院的願力——「以病為師、以病人為中心」之理念具體弘揚。這是楊詠威教授一生行醫之所依，這是何大一博士畢生致力之所繫，更是證嚴上人推動慈濟醫療的最終目的。🌱



# 用生命 走入生命

文 / 李敏駿 臺中慈濟醫院小兒科主任

我生長在慈濟家庭，爸爸媽媽於一九八九年雙雙成為慈濟委員，跟隨證嚴上人行菩薩道。在父母的薰陶下，我和兩個弟弟對慈濟志業都有所了解，也非常敬佩上人偉大入世的人間佛法，並因此打開我「用生命走入生命」的契機。

本來，我在大學時學的是公共衛生，一九九一年畢業並服完兵役後，與大弟討論，覺得上人在東部花蓮開辦醫院，想讓偏遠地區也有良好的醫療照護資源，這樣的胸懷和作為真的教人深深感動，但在當時，花蓮真的是相當偏僻的地方，即使在上人的號召與林碧玉副總執行長的極力奔走邀請下，到花蓮服務的醫師人數還是相當不足。

「最能夠跟隨上人四大志業，實際貢獻己力的方法，就是重考大學，志為人醫。」是兄弟倆思考後的結論。於是，一九九二年，我與原本唸五專機械科的大弟一起重考大學，結果印證上人「有願就有力」的話，兩人分別考上中國醫藥學院中醫學系、中山醫學院復健系。

大學六、七年級見實習開始，我就到花蓮慈濟醫院工作，並以班上第二名的畢業成績，順利進入第一志願慈濟醫院小兒科，一路由住院醫師做到總醫師。並基於到慈濟醫院服務的初衷，婉拒當時在花蓮市區一家很有名氣的耳鼻喉科診所開出的高酬勞。

因為慈濟醫院兒科一直沒有小兒腎臟科醫師，東部地區這方面

專長的醫師也付之闕如，二〇〇四年至二〇〇六年，我奉派到彰化基督教醫院，在當時兒童醫院院長林清淵教授的指導下，學習小兒腎臟與小兒免疫專科，學成後再度回到花蓮，成為主治醫師。

記得剛升上主治醫師時，有一位十二歲紅斑性狼瘡腎炎的小妹妹，持續嚴重血尿和蛋白尿，並且全身浮腫，在醫生的種種治療都無效時，有人介紹她來讓我治療。我利用高劑量類固醇脈衝治療加上抗排斥藥物 Mycophenolate mofetil 才將她的病情控制好。

因為這位小妹妹是家中獨生女，所以當她的疾病好轉時，她的爸媽都非常高興，還請所有照顧小妹妹的醫護團隊吃蛋糕！不料小妹妹出院後兩天，竟因併發敗血症又再次住院，並在我周末放假回臺北時，發生敗血性休克，我一得知消息，馬上匆忙坐飛機趕回花蓮，一下飛機就衝上計程車直奔醫院，卻仍未能挽回她年輕的生命，在加護病房看到她父母的悲泣，想到這樣的由喜轉悲，世事無常，我真的是痛徹心扉！

從那時候起，我深深體會到不論自己學理多紮實、醫術多專精，病患的病況往往不是百分之百一帆風順，所以醫師應該更加用心，審慎探視，防微杜漸。後來我在照護住院病患時，查房探視病情一天至少兩次，假日除非開會需委請值班醫師代為診視外，我都自己到醫院探視病人並給予治療。

經過幾年大家共同的努力，花蓮慈院小兒科終於上了軌道。二〇〇七年一月，臺中慈院剛啓業，因為又是一段筆路藍縷的艱辛過程，我轉調臺中協助，從一開始只有我一個小兒科醫師，必須天天以院為家，到今天，有六位兒科醫師，回首來時路，真的是「很幸福」！

記得剛到臺中初期，有一個星期日，好不容易查房看過住院病童，想利用中午十二點多陪內人吃個飯、逛逛街，機車



■ 專長小兒腎臟內科的李敏駿醫師，正為一位有腎病症候群的小男孩看診。更有從各地而來焦急父母帶著腎臟病童向李醫師求診。攝影 / 曾秀英



■ 歷經一位小病人的往生後，痛徹心扉的李敏駿醫師現在一天至少兩次仔細巡房，假日也不例外。攝影 / 曾秀英

才騎到松竹路和軍功路口，就被急診來電召回看會診！後來好幾個月，索性都在醫院辦公室和內人共進午、晚餐，這真的是很難忘的回憶呢！

另外，臺中慈院內科腎臟科醫師三年前離職，幾乎造成垮科狀態，因為我有腎臟科執照與病患照顧經驗，所以除了兒科工作外，得同時擔負所有成人腎臟科臨床工作和洗腎室業務，這樣的工作負擔真的是非常大，因而四個月後發生頻繁的心律不整（心房顫動）而病倒，最後還住院接受心導管電燒手術，休養了兩個月才漸漸康復。

還好後來腎臟科醫師逐一招募到職，我的工作才重回正軌。凡此種種，如今憶往，仍頗感慨，不過畢竟是自己選擇的「菩薩道路」，工作再怎麼繁瑣忙碌，也是「甘願做歡喜受」！

這四年來，在我的本行（小兒腎臟科）有許多病童來看診，有遠從梨山來的嚴重腎病症候群小男生，有從臺北來因尿床困擾不

## 99年度母嬰親善認證績優醫療院所 頒獎典禮暨公開表揚記者會



已的孩子，有來自嘉義，先天泌尿道異常的嬰孩等。除此之外，還有很特別的因哺乳媽媽吃太多海鮮，竟造成新生兒喝母乳過敏的案例，及雙套結腸造成腸套疊等罕見病例，都是在臺中慈院被診斷出來並且治癒的。

此外我們的母嬰親善醫院認證評比拿到滿分，兒童發展評估中心做出口碑，支援潭子、東勢衛生所兒童保健預防注射業務等，都是跨科跨團隊醫護「合心、和氣、互愛、協力」的具體表現！

很感恩上人、林碧玉副總執行長、許文林前院長、陳子勇院長和莊淑婷副院長的支持和鼓勵，讓敏駿能「用生命走入生命」，在菩薩道上「永續慧命」！也相信在大家的護持和祝福之下，臺中慈濟醫院兒科能日漸茁壯，逆風而上，展翅飛翔，期許為中臺灣的兒童提供最優質的醫療照護。🌱

■ 臺中慈院小兒科在李敏駿的帶領下走過艱辛，現在不但有六位醫師，更獲得二〇一〇母嬰親善認證醫院評比的全臺灣第一，李醫師（左一）與莊淑婷副院長（左二）、護理部劉宜芳主任（左四）等代表，從國民健康局邱淑媿局長（左三）手中接過獎座。攝影 / 曾秀英

# 健康促進看得到 慈濟醫療成典範

文 / 黃小娟、吳宛霖 攝影 / 陳世淵

慈濟醫療志業健康促進表現亮眼，在九月十八日第五屆全國健康促進醫院研討會暨二〇一一年會員大會上，大林慈院獲得健康促進醫院典範獎，臺北慈院則獲得健康促進醫院生態永續優等獎；而花蓮慈院、玉里慈院和臺中慈院均獲得WHO健康促進醫院網絡會員授證，慈濟醫療志業林俊龍執行長獲選為臺灣健康醫院學會第二屆理事長，臺灣健康醫院學會將藉由林執行長推動健康促進多年的經驗，迎接第二十屆，明年四月首度在臺灣舉辦的WHO健康促進醫院國際研討會。

### 深入鄉里 撥亂導正成典範

「健康促進醫院」是世界衛生組織歐洲總部在一九九三年開始正式推動的一項政策，希望讓更多醫療從業人員在精進醫術時，也能重新省思健康照護的核心價值。大林慈濟醫院自二〇〇五年年底開始推動健康促進醫院理念，於院內針對病人、同仁、社區、環境及心靈等五個面向，系統性、全面性推動健康促

進，並在二〇〇七年七月獲得通過加入世界衛生組織歐洲總部轄下的健康促進醫院網絡聯盟。二〇〇八年更以「全面性與系統性健康促進醫院之發展」獲國家品質標章肯定。

雲嘉地區老年人口眾多，平常以購買電臺藥物來強身健骨，生病時則是尋求秘方，為了改變民衆就醫觀念，大林慈濟醫院同仁結合志工，深入社區，到廟口、活動中心等舉辦衛教講座，同時透過自製動畫與阿公、阿嬤琅琅上口的歌仔戲曲，逐漸將正確醫療觀念深植民衆心中。多年來踏實的深耕、走訪鄉里，大林慈院在健康促進上的成績有目共睹，獲得臺灣健康醫院學會頒發最高榮譽「典範獎」，九月十八日由簡守信院長親自接受行政院長吳敦義表揚，並受邀分享大林經驗。

### 生態永續 友善環境人群

臺北慈院則以「節能與環保的醫院」為創意計畫主題，在用電、用水、用油上逐年減少二氧化碳排放量，透過院內空調設定、照明節能、電腦休眠等來節

省用電量，歷年來節省了兩百七十一萬八千四百度電。用上則將柴油用於緊急發電機，以及用蒸氣鍋蒸氣消毒開刀房器皿，並利用廢熱回收和加強管路保溼，歷年來節省了二十四萬多公升的柴油；用水上充分利用中水、雨水回收，自啓業後總共減少了四萬六千多噸自來水，總計在電、水、油的節能減碳上，歷年來共減少三百二十五萬多公斤的二氧化碳排放量，臺北慈院在環保節能上的優異成績，也獲得臺灣健康醫院學會的創意計畫「生態永續優等獎」。

此外，花蓮慈濟醫院、玉里慈濟醫院、和臺中慈濟醫院，也分別積極的促進院內、社區健康，以長者親善、母嬰親善和社區戒檳、戒酒、癌症篩檢、健檢、體適能檢測、體適能促進及老人日托等成績，獲得WHO授證為健康促進醫院網絡會員。

## 以人為本 健康促進在臺灣

慈濟醫療志業每年都積極在各領域推動健康促進，在世界各地舉辦的「健康促進醫院年會 (HPH)」，慈濟醫療志業不論在參與度和論文發表上一年比一年備受肯定，林俊龍執行長更在二〇一〇年第十八屆健康促進醫院國際研討會上獲得海報論文學術獎第一名，臺灣醫療界亮麗的表現，國民健康局邱淑媿局長獲選為WHO HPH新任監理會副主席，也爭取到二〇一二年第二十屆 WHO 健康促進醫院國際研討會將在臺灣舉辦。林俊龍執行長更在今年獲選為臺灣健康醫院學會理事長，花蓮慈院心蓮病房主任王英偉醫師則擔任秘書長，臺北慈院趙有誠院長和大林慈院社區醫療部林名男主任均獲選為理事。林執行長將以豐富的健康促進實務經驗與多年的理念，帶領臺灣的健康促進醫院網絡會員一起迎接明年四月在臺灣舉辦的WHO健康促進醫院國際研討會，讓國際看到臺灣「以人為本、尊重生命」的健康醫療觀念。



1. 大林慈院獲得健康促進醫院最高榮譽「典範獎」，簡守信院長親自接受行政院長吳敦義表揚。2. 臺北慈院以「節能與環保的醫院」獲得創意計畫「生態永續優等獎」，由趙有誠院長受獎。3-5 為花蓮慈院、玉里慈院和臺中慈院領取 WHO 健康促進醫院網絡會員認證，領取代表分別為慈濟醫療志業林俊龍執行長、玉里慈院張玉麟院長、臺中慈院陳子勇院長。

# 愛與感恩 傳承與覺醒

二〇一一年國際慈濟人醫年會





廣行世福

攝影 / 林德旺

文 / 梁恩馨、楊舜斌、鄭富元、曾慶方

第十三屆國際慈濟人醫年會在金黃的晨光呼喚中於靜思堂揭開序幕，總計十七個國家、三百七十位人醫成員參與，醫療志業林俊龍執行長帶領各國代表揭示「愛與感恩，傳承與覺醒」的年會主題。講經堂內熱烈的歡呼聲凝聚起全球三大洲，跨越萬里零距離的人醫之愛。

近年全球氣候不調苦難偏多，全球人醫在各個國家越高山、涉深水義診、往診，這群志同道合的菩薩是證嚴上人心

中財施、法施、無畏施的典範，每年中秋月圓時節不遠千里回到花蓮團圓更是彼此的默契。

### 國際醫療網 守護生命無遠弗屆

二〇一一年欣逢慈濟四十五周年、醫療志業廿五年，專業及人文兼具的豐富課程內容是歷年來之最，包括幹細胞及再生醫療、全人醫療學會、以人為本的護理教育與照顧國際研討會，以及慈濟大體模擬手術，並廣邀愛滋病專家何大



攝影 / 林德旺

攝影 / 陳明清

慈濟醫療志業執行長暨國際慈濟人醫會召集人林俊龍帶著全球慈濟人醫會成員相見歡。



攝影 / 陳明清

一博士、脊髓損傷研究權威楊詠威教授等國際醫學名家演講，傳承世界最新的醫療發展、慈濟的醫療人文。

林俊龍執行長表示，救治貧病是人醫共同的理想，慈濟在臺灣有六家醫院組成愛的醫療網，尤其人醫會與超過十萬名志工，更將愛散播到全球，嘉惠超過兩百萬人。正因為「守護健康、守護生命、守護愛」是每位人醫心中責無旁貸的責任與使命，而慈濟「感恩、尊重、愛」的人文內涵，更是守護現代人身心靈健康的智慧良方。

走過二十五個年頭，四分之一個世紀，從慈善緣起的人本醫療，發展至今已擴及全世界，日前西班牙最具權威的研究機構「國家研究委員會網路計量研究中心」網站，發布「全球醫院網站排名」，臺灣的佛教慈濟綜合醫院名列全球第四，也是全亞洲第一，可見以愛為本，以人為本的醫療，正是醫療的趨勢。

## 醫術深 愛更深

「貧、病之間總是存在著因果關係！」慈濟醫療志業執行長林俊龍指出，證嚴上人一九七二年在花蓮成立義診所，一九八六年籌立花蓮慈院，至今北中南東共六家醫院，構成一張堅固的醫療網。而人醫會過去十三年來，義診服務了近兩百萬人次，超過十四個國家，訪視足跡遍佈全球，哪裡需要幫助，哪裡就會出現慈濟人醫會的醫師。

林俊龍打趣的說，以前流傳著一句話是「臺北到美國遠，還是臺北到花蓮遠？」可見當時創立醫院的艱辛，然而花蓮慈院發展至今已成醫學中心，還有五家醫院，分別在玉里、關山、大林、臺中、臺北守護地方民衆的生命。林俊龍在課程中播放關山慈院蕭敬楓醫師的專訪影片，講述醫病之間傳遞關懷與愛心的重要。



臺北慈院趙有誠院長擔任今年人醫年會的學員長，盡心盡力獲得全體學員們的歡呼肯定。攝影 / 陳明清



從全球各個角落回到臺灣花蓮的人醫會學員，專心的聆聽證嚴上人開示，洗滌心靈也再次充電。攝影 / 陳李少民



攝影 / 陳明清



攝影 / 陳李少民

大林慈院簡守信院長幽默風趣的演講，讓全球人醫輕鬆笑開懷。連續多天的課程雖然緊湊，但講師們妙語如珠，常常讓學員們開心大笑、忘記疲憊。



每天清晨，學員一起在草地上做早操。回到心靈的故鄉，讓遙遠的距離頓時縮短，每天都充滿能量。攝影／陳李少民

「幹細胞及再生醫療國際研討會」請到國家衛生研究院特聘研究員邱英明教授分享，國際慈濟人醫會年會與會的醫師們把握機會參與進修。攝影／江柏緯



醫療志業走過二十五年，林俊龍強調，還是一個字「愛」，要給予病人需要的，期許所有人醫會的學員都能在各地醫病也醫心，「只要找到路，不怕路遙遠」。

「醫術也許不用很深，但愛要很深。」除了醫病有愛，今年另一個重點就是「覺醒」。林俊龍說，美國過去被認為是富饒之地，然而現在卻也災難頻傳，地震、風災、火災、海嘯，四大不調起因皆是人們過度的貪，尤其是食慾的貪最是嚴重。林俊龍以一張烤肉的照片作分享，不但烏煙瘴氣製造空氣污染，飼養動物就佔了全球一半以上的碳排放，是溫室效應的主因。期許眾人能少吃肉多吃素，替地球也盡分心力。

## 良師無私奉獻 造福醫師病人

「感謝大體老師協助，讓醫師可以實際學習這些困難的手術方法。」十日，大體模擬手術課程進行神經外科手術課程，花蓮慈濟醫院神經外科主任蘇泉發感恩大體老師的無私奉獻，並期望透過模擬手術讓遺憾不再。這次大體模擬手術，總共啓用八具大體老師，包括耳鼻喉科、神經外科、泌尿科、大腸直腸外科以及婦產科，有醫學中心的主任級醫師也報名這次模擬手術，不但當指導老師，也把握機會當學員練習，更有醫師連續兩年都參加，因為慈濟的大體模擬手術，不論是軟體或硬體都相當難得，這次共四十九所醫院、一百三十二位醫師參加。



透過模擬手術的機會，傳承艱難術式，不論老師或是學員都是受益者。攝影／簡元吉



來自全臺各大醫院的醫師掌握難得的機會，群聚慈濟大體模擬醫學中心學習困難術式。攝影 / 李玉如

花蓮慈院神經外科蘇泉發主任規劃的原樣性顱底手術，就是從耳上方開刀，摘取深部腦幹前端的腫瘤，而單孔腦下垂體手術是使用單孔內視鏡，從鼻腔進入，打開蝶竇之後，直接切除腦下垂體的腫瘤。這兩種手術複雜而且精密，危險性又很高，平常很難有實際操作和練習的機會，因此感恩大體老師的無私奉獻，利用模擬手術讓技術可以傳承。

這次還有一項神經導航新科技，透過感應器和不同位置的掃描器，醫師動刀時，可以藉由3D立體投影畫面，清楚看到病患深層和淺層的組織，這樣不但

可以避開血管，也可以閃開神經，避免造成手術外的後遺症。

## 年年相聚傳活水 人醫精神永流傳

中秋夜，薄雲輕掩穹蒼，當人醫學員全員到齊，清朗月光照亮了花蓮靜思堂的道侶廣場！首先慈濟大學快樂健康社的十一位同學帶來「甜蜜的家」帶動，活潑帶有原住民節奏的「吼嘿呦～伊嘿呦～」，歌詞正象徵著國際慈濟人醫年會的精神，無論來自何地，不論種族國籍，都要「感謝與生俱來的緣分，讓我們能成為一家人！」

接著慈濟小學的小朋友帶來令全場驚訝不已的獨輪車表演，看見孩子們純熟的在獨輪車上表演各種隊形，掌聲不斷，相機也閃個不停，全球學員要把孩子們的純真加入記憶庫中珍藏！

在慈小手語帶動「幸福的臉」與「地球的孩子」時，菲律賓慈恩、慈愛雙胞胎也從觀眾席走向前去，一面比手語一面就著主持人的麥克風以字正腔圓的中文唱出歌詞。

獲得學校評鑑為特優的慈濟技術學院同學，帶來英語歌曲「溫暖滿人間」(A World Filled With Warmth)，孩子們以手語帶動，讓大家同聲唱出：「當你伸出雙手幫助別人的時候，生命從此不同，因為我們不再冷漠。感恩在心田，溫暖滿人間，讓世界跟著我們改變，用愛畫一個圓。當你伸出雙手，需要幫助的時候，也許你會遇見那一雙你牽過的手……」。



中秋夜雲淡風輕，全球人醫共享歡樂溫馨的團圓氣氛。擔任國際慈濟人醫會召集人的林俊龍執行長，和來自全球各地的醫事人員在靜思堂道侶廣場上歡聚共舞。攝影／王賢煌



慈濟醫院首例分割的連體嬰慈恩與慈愛已經是亭亭玉立的小女孩，這次特別從菲律賓回到花蓮與大家團圓，表演純正的手語與中文。攝影／張進和

壓軸節目，是由素有盛名的花蓮慈院護理部帶來的「迎賓舞」，她們以真誠的笑容邀請全場貴賓、學員全部起身加入，在世界一家的熱鬧節奏樂曲聲中，圓滿了歡樂溫馨的中秋晚會，學員們也盈滿能量，在最後一天的圓緣分享這幾天的感動。雖然每年總是從地球上各個角落如候鳥千萬里的飛回故鄉，而故鄉總會給予源源不絕的活水與靜定的溫暖，讓每個遠方的遊子再次包裹充足的能量，彼此互相鼓勵，以感恩與覺醒的心，帶著對地球與人類的愛繼續飛向每個需要醫療與溫暖的他方，讓人醫的精神無限延伸與實踐。



中秋晚會中慈濟小學的小朋友表演苦練多時的獨輪車，獲得滿堂彩。攝影／張進和



年會最後一天清晨，所有人醫齊聚慈大，恭敬為模擬手術的八位大體老師送靈，不但為年會畫下莊嚴的句點，也象徵著將人醫精神無限延伸至遠方。攝影／林德旺

# 關懷病

gels' of Tzu Chi



文 / 吳宛霖、黃秋惠

# 阻斷 愛滋蔓延

因成功對抗愛滋病而享譽全球的何大一博士(Dr. David D. Ho)受邀前來年會演講，於九月十一日上午十點五十分在靜思堂國際會議廳準時開始，題目為「人類史上最大瘟疫：HIV 愛滋病的流行」，讓與會者能一窺 HIV 病毒的奧秘，也分享其團隊在全世界阻斷愛滋的成果。

## 無法根除 但能和平共處

第一張投影片上看到一位典型愛滋患者的胸腔 X 光與外觀，顯示其體內免疫

CD4 T 細胞遭大量吞噬；接著帶出疾病管制局公布愛滋患者的高危險群：同性戀、使用針頭、接受輸血、以第八凝血因子治療的血友病人、被媽媽垂直感染的孩子。

何博士說明，導致愛滋病的人類免疫缺陷病毒 (human immunodeficiency virus, HIV) 最早在一九八三年被發現，全世界至今已有兩千五百萬人因愛滋病死亡，現有三千五百萬個愛滋病人，而每年新確診的罹病者有兩百五十萬人，

在非洲及某些經濟落後地區感染率非常高，實在是全球不得不重視的傳染疾病。

接著仔細剖析 HIV 病毒的構造、致病機轉及其特性，例如：相對於一般的病毒，HIV 體積非常微小，但一般病毒可能在人身上幾天就被消滅，HIV 病毒卻可能跟著人一輩子，因為它的繁殖速度實在太快，人類創造下一代約二十年，一個 HIV 病毒只要一天，HIV 病毒一天就可以產生一千萬次變異。HIV 愛滋病毒主要透過血液或性行為而侵入人體，與細胞膜結合，成為人體的「寄生蟲」，雖然人體也有蛋白質可以阻止愛滋病毒複製及進入，但能力遠不及愛滋病毒複製入侵的速度，研究愛滋病毒超過二十五年的何博士說：「HIV 病毒是非常精巧又聰明的病毒」幸好，他強調：「然而，在美國，很少有人因 HIV 而死亡，除非太晚被診斷出，原則上平均存活時間可以十幾、二十年。」因為「抗反轉錄病毒治療」(antiretroviral treatments) 能阻斷愛滋病毒的複製速度，並且讓突變種的愛滋病毒不要輕易被複製出來，有效控制愛滋病。知名的美國 NBA 職業籃球選手魔術強森 (Magic Johnson)，就是與愛滋和平共處二十年的最佳範例。

### 母嬰阻斷成功 新生命不黑暗

何博士也語重心長地說，針對全世界高流行性的國家地區，實在需要教育知識與預防措施，因為「知識就是力量」，

這也是何博士與他的團隊現正在努力進行的。除了在非洲，中國大陸的雲南、河南兩省也是其重點施行地區。

中國大陸某些鄉村窮困地區人民以賣血維生而導致感染愛滋，其中以女性高於男性；何博士說，因為男性要忙於務農，女性就會抽空去賣血，但又怕自己營養不足而再買血輸入體內，就在這樣的過程中導致感染愛滋，有些村落的喪禮，十次有九次是因為愛滋死亡。

何博士的團隊在雲南的鄉村地區進行愛滋防治示範計畫，尤其是避免愛滋母親垂直感染腹中嬰兒的母嬰阻斷治療；如果未經治療有高達三到四成的垂直感染機率，若是採用世界衛生組織在非洲推動的藥物治療，則感染率降至百分之八，然而何博士的團隊在紐約的母嬰阻斷治療則能夠將感染率再降至百分之一到二；因此，他們以募得的經費在雲南地區進行示範專案計畫，結果感染率降至百分之零點五，效果比紐約還好，六百個新生兒只有三位感染愛滋。何博士更說，這些母親中有許多是少數民族傣族，看著村子裡許多愛滋寶寶，為了讓孩子能健康出生，這些母親高度配合，也才能讓治療效果有如此成效。

也因此，明年在河南、雲南的愛滋防治計畫也將從十三個縣擴充為二十六個縣，並希望將來能夠使全世界貧窮地區的愛滋病獲得控制。還有，就是教育對愛滋病的正確知識，不讓病人受污名化而受社會排擠。

何大一博士談及防治愛滋的最大挑戰



何大一博士與全球人醫會成員分享在中國大陸進行愛滋母嬰阻斷計畫，拯救許多家庭的故事。攝影／張進和

之一，就是還無法研發出有效的疫苗，而且依現今的研究來看是不可能的。並再次強調，對於愛滋的治療與預防，需要各國政府與人民的共同努力，也希望能將有效的治療用到貧窮落後地區，不讓他們因付不出藥費而使用次等治療。

演講最後，包括美國、波多黎各、泰國等人醫成員踴躍提問，何博士也一一說明回答。其中，南非志工潘明水師兄也舉手提問是否心靈的依靠會幫助愛滋患者痊癒，接著說明南非病人在祖魯族志工的照護與陪伴下得以擺脫臥床、甚至走出戶外的事實。何博士回答現今沒有這方面的醫學實證，但讚揚慈濟志工的行動。因年會課程緊湊，整場演講就在學員的欲罷不能中結束。

## 科學家與志工 搭起愛滋防治網

當日下午一點半，何大一博士特別留出時間與記者媒體見面，陪同出席的有慈濟醫療志業執行長暨全球人醫會召集人林俊龍、海地的雷蒙娜·塔斯可醫師(Dr. Ramona Tascoe)、南非慈濟志工潘明水、慈濟基金會發言人何日生以及慈濟美國總會執行長葛濟捨、美國醫療志業執行長曾慈慧等人。

何博士表示，認識慈濟、了解慈濟已有一段時間，尤其慈濟在醫療上做得相當成功，在人道救援上也讓他印象深刻，因此很榮幸可以接受慈濟醫療志業和人醫會的邀請到臺灣演講。得知慈濟在南非當地訓練祖魯族婦女志工，關

懷當地一千兩百多名愛滋病人，並照顧五千多位愛滋孤兒而相當敬佩。

林俊龍執行長表示，全球的慈濟各分會也非常關心愛滋病的宣導和防治，何大一博士的計畫若能結合全球慈濟人落實社區的衛教宣導，相信能對防治愛滋大有幫助。

在美國受教育的海地醫師塔斯可表示，於一九八九至二〇〇二年間有機會協助肯亞、辛巴威進行愛滋防治宣導，尤其是青少年。她表示，透過自己的經驗可以證明，只要政府有心，並且能與民間社團合作，縮短文化差異和溝通管道，絕對可以幫助愛滋病患並有效阻止愛滋的蔓延，而越貧窮的地方越需要去照顧。

媒體並請問何大一博士，臺灣發生誤將愛滋帶原者的器官移植到五名病人身上一事的意見想法，何博士表示，人為

疏失是無法避免的，所以現在重要的是要找出作業系統的缺失，並在未來建立一套器官移植的警報系統，讓不論在那個環節出錯，都能即時被提醒。此外，目前就他所知，對於五位器官移植病患的後續照料，臺灣的衛生機關已經全力彌補，並在三十六小時內給予完整的治療，一般的預防性投藥要持續四個星期，但器官移植是更直接的方式，可能要半年或更久時間的觀察，包括他在內的任何人都沒有辦法預測結果，也希望經過這次事件經驗，讓醫療更謹慎，並了解愛滋的治療方式與發展。

記者會最後，何博士表示，自己是一個科學研究者，慈濟志工則是實際面對面去接觸愛滋病人，將來兩者若能結合，相信會對愛滋病的防治和照護有更大的貢獻。

## 關於何大一博士 (Dr. David D. Ho)

### 教育與經歷

- 1971-1974 美國加州理工學院學士學位
- 1974-1978 哈佛醫學院醫學博士
- 1986-1990 西奈山醫學中心執業醫師與研究科學家
- 1989-1990 加州大學洛杉磯分校醫學院助理教授與副教授臨床訓練
- 1990-1996 紐約大學醫學院醫學與微生物學教授
- 1990 至今 阿倫戴蒙 (Aaron Diamond) 愛滋病研究中心執行長與科學指導
- 1996 至今 洛克菲勒大學教授與臨床醫師

### 榮譽

- 1996 時代雜誌年度人物
- 1998 紐約醫學研究院榮譽科學家
- 2001 美國總統公民獎章
- 1998-2004 哈佛大學海外委員
- 2003 年至今 麻省理工學院董事會委員



# 鋰鹽新發現

文 / 曾慶方、謝明錦、鄭育晶

由花蓮慈院研究部舉辦，臺中慈院陳子勇院長主持的第二屆幹細胞及再生醫療國際研討會，全球脊髓損傷治療權威楊詠威教授 (Dr. Wise Young) 分享其團隊最新的研究成果。楊詠威教授除發表抗憂鬱症藥物「鋰鹽」對神經細胞的作用外，也盛讚花蓮慈院成功分割困難的脊椎相連連體嬰玫瑰姊妹。

目前擔任新澤西州羅格斯大學 (Rutgers University) 神經科學系 (Cell Biology & Neuroscience) 教授兼系主任的楊詠威教授，以「鋰鹽對神經幹細胞的作用」(Mechanisms of Lithium Effects on Neural Stem Cells) 為演講主題。TIMA 會員、醫療相關研究者及醫學系學生都是與會者，大約有兩百多人共襄盛舉。

## 刺激激素 鋰鹽再生神經並抑癌

楊教授主要分享團隊發現抗憂鬱症藥物「鋰鹽」的新作用。楊教授發現鋰鹽的成分可以抑制  $\beta$ -連環素 (WNT/beta-catenin) 及肝醣合成酶激酶 3 $\beta$  (GSK-3 $\beta$  blockers)，進而刺激神經細胞分泌神經營養激素，可幫助神經再生或抑制特定癌細胞。

運用幹細胞可以修復受損神經，但仍需靠神經營養激素作為輔助，否則好不容易長出的神經細胞，很快又會凋謝，鋰鹽剛好可分泌神經營養激素。目前楊教授及其研究團隊正在幫廿名傷友在香港大學醫院接受口服鋰鹽測試以確認安全性及可行性，為下一步的療效實驗預作準備。



熱情的楊詠威教授大方的與人醫會成員分享脊髓損傷治療的經驗與發現。攝影 / 江柏緯

美國羅格斯大學教授楊詠威（中）與慈濟醫療志業林俊龍執行長（左二）、花蓮慈院高瑞和院長（右二）等人會晤，肯定慈院分割連體嬰的成就。攝影 / 呂榮浩



## 脊椎相連高難度 慈院水準獲肯定

而長期與慈濟醫療志業合作的楊詠威教授，在與慈濟醫療志執行長林俊龍及花蓮慈濟醫院院長高瑞和的晤談中，肯定慈院去年進行的臀部相連雙胞胎的分割手術。

楊教授表示，臀部相連的連體嬰分割非常不簡單，因為玫瑰姊妹的脊椎骨尾端相連，是非常困難的術式，看著英文版《人醫心傳》第十二期的X形連體圖片與彭海祁醫師手繪的術式進行圖，他說：「這應該說是脊椎骨相連的連體嬰分割才是！尤其共用生殖與排尿口，困難度更高。」

### 大師拓展國際觀 慈濟引導醫療之愛

九月十一日上午，楊詠威（WiseYoung）與柯富樂（Damien Kuffler）兩位教授，以及愛滋病治療專家何大一博士，在醫療志業林俊龍執行長、慈濟基金會發言人何日生、臺中慈院院長陳子勇、花蓮慈院楊國梁教授等人陪同下到靜思精舍與證嚴上人見面。已經是慈濟常客的楊詠威教授先跟上人抱歉，中文還沒好到能說。上人也和藹的笑著抱歉：「我英文也不好」，在笑聲中打開了會晤序幕。

首次來參加國際人醫年會的柯富樂很高興能在花蓮與各界專家見面，尤其慈濟愛的力量讓他看到上人對於許多事的見解與寬廣度，他還要更努力的學習，證嚴上人也非常肯定柯富樂在周邊神經再生技術上的突破，因為一人受傷全家受苦，他感恩專家們都很用心，可以拔除神經系統受傷病患的苦。上人也關心愛滋病治療的情形，並了解何大一博士推動的母嬰阻斷計畫，已經有效降低垂直感染率。上人欣慰慈示，慈濟能做的是為世間病痛的人服務，希望從臨床、教育、研究各方面精進，解病患的苦。看到國際大師到臺灣，期待大家因為愛聚在一起，能研究出更真妙的醫學技術，用在病人身上。

楊詠威期待能夠每年帶領羅格斯大學學生到慈濟來，學習照顧病患的慈悲，瞭解生死自在的生命觀，同時回饋慈濟大學學生也能去學習以幹細胞修復脊髓損傷的醫療技術。上人肯定醫療要有世界觀透過不同管道的溝通，這樣的互動是需要的。

楊詠威肯定的說，美國醫療投入太多的錢，卻是太少慈悲。慈濟以愛為核心的醫病關係，真正可以引導美國醫學界朝向更正確的方向。

# 厚基開新局

文 / 梁恩馨

## 分科座談

以傳統理論為根基，創新治療到診斷新思維，二〇一一年人醫年會的中醫座談十日精采展開一連三場講座分別由花蓮慈院中醫科首任主任陳逸光發表「中醫天人相應古今談」、中國大陸扶陽學派中醫大老李可談「對中醫復興的期許」，以及臺中慈濟醫院中醫部陳建仲主任分享「中醫診治臨床新思維」。三位醫師跨越空間，來自兩岸、臺灣東西部，具足因緣在同一個時間下分享智慧結晶，吸引卅多位美國人醫會中醫門診中心醫師，以及世界各國對中醫有興趣的醫師聆聽。

陳逸光醫師指出，長時間來看，人的生命如同春夏秋冬四季發展，不同季節致病的原因、同一種病的症狀亦不相同；短時間來說，人體會順著環境感應而改變，進行陰陽調和，天、地、人合一才能成體，然而中醫不只是經驗醫學，更擁有理論的基礎。中國老祖宗發展出天干、地支，以及陰陽五行學說等都是相關概念，《皇帝內經》到漢

朝張仲景著作的《傷寒雜病論》（宋代後發展為《傷寒論》和《金匱要略》二部），中國歷史這段期間的中醫著作，是最不能忘廢的學理基礎。

高齡八十二歲的李可中醫師雖然因身體微恙無法赴臺，但仍透過志工錄製的影像，在人醫會上分享超過一甲子可貴的行醫經驗。李可醫師就是在深厚的理論基礎下進行創新。他認為中醫的中心思想是天人合一，由一而生陰陽二儀。復興中醫過程不能偏廢四大經典《皇帝內經》、《難經》、《傷寒》、《金匱》，其中，臨床上更要重視《傷寒論》。

傷寒論的精髓在於劑量，李可中醫師就是以此為根基，調整中藥材「附子」的用藥劑量拯救病人垂危的性命，甚至用藥方改善心室肥大的心臟病患，再再讓西醫佩服不已。他提醒，人的腎氣與中氣如同陰陽，密不可分，分則病、離則死，不論身體因為先天還是後天環境而改變，都不能忘記診治病患當下生命的本體。

陳建仲主任則提出中醫臨床診斷的新思維——「以病人為中心」，而非用書本的學理、醫師過去經驗作為治病的標準。一改傳統中醫以辨證論治的概念，主觀從病患所出現的症狀和徵象做分類，不會也被質疑會忽略了病人主訴、時間變數和病史的實際狀況等病情的因果關係。

陳主任則提出「LQQOPERA」（註）的概念，表示病灶的發生位置、型態、時間、環境誘發、加重或緩解的因素、

伴隨症狀，可推演病因病機的重要性。以此診斷病患方法的基礎下，如果醫師能抓住病患的主症，評估病患整體狀況，輔以肝氣（或肝鬱）、痰濕、食積、氣滯血瘀四診的症狀，並與病情發生的時間點結合，可作為探索病因的依據。會後，學員們對於這些創新思維與陳主任熱烈討論，藉由傳統智慧結晶與創新的方法，企圖在臨床治療上展現新思維。

註：

LQQOPERA--L：Location（位置）、Q：Quality（發作型態）、Q：Quantity/time course（發作歷時長短）、O：Onset mode（疾病發作的型態或發作模式）、P：Precipitating factors（環境或誘發因素）、E：Exaggerating/exacerbating factors（加重因素）、R：Relieving factors（緩解因素）、A：Accompanying/Associated symptoms（伴隨症狀）。



陳逸光醫師強調人的生命如同四季運行，不能忘廢中醫傳統天人合一的理論本質。攝影 / 呂榮浩

# 多變護理 由人出發

文／梁恩馨、鄭育晶

「學習生命的多變，在病人生病之前了解他們的生活模式，在我們對病人做醫療行為之前，先尊重病人想說什麼，學習在照顧之前要如何關懷照護。」為期二天的「以人為本的護理教育與照顧國際研討會」廣邀護理界的學者與臨床人員參與，慈濟大學護理學系副教授蔡娟秀以廿年深厚的教學與實務經驗，分享「學校教育與臨床實務的結合」。錢淑君副教授以糖尿病照護為例，分享全人療癒照護的理論。

## 全人護理 維持健康的生命週期

錢淑君教授表示，「全人療癒照護的理論」簡單來說就是人類與自然生息相同，良好的生活週期是一個對立平衡的狀態，人的生活週期及作息，在幼兒階段、青年階段及老年階段是完全不相同的，雖然是同一個體，但隨著(時序)年齡不同，生命現象及生活功能也會隨時改變，這個概念對護理人來說是很重要的。

錢副教授以高二時確診為糖尿病第一型的大學生為個案。依據錢教授的觀察，由於個案的血糖值長期過高造成交感神經長期處於興奮的狀態，導致副腎上腺素不正常分泌，血糖值升高，交互作用下，使得糖尿病的病徵浮現。但個案除了糖尿病以外，身體機能健



錢淑君教授以糖尿病護理為例，鼓勵所有護理學員以人為中心來做全人護理。攝影／呂榮浩

全且有自我照護的能力、正值生命力值最旺盛的時期、尚無經濟壓力、身體自我修復能力佳，因此常常稍作調整血糖值就能回復正常值。但錢副教授提醒，身為護理人，根據全人護理理論應注意個案的生活作息並非健康，因此護理介入應從改變患



蔡娟秀副教授在慈濟護理教育與臨床時間長達廿多年，強調要帶學生體會如何生活，才能懂得生命的價值。攝影 / 梁恩馨

者的觀念著手，讓患者得以意識到問題的存在，是單純只是治療患者的病徵；而是以患者為中心，勾勒出每個患者不同的二十四小時生活作息，配合患者個別的生命週期，針對患者個別的需求擬定個別的護理手段。並給予全面的護理建議。當患者願意改變觀念時，變得以調整其生活作息，維持身體自我修復的能力。確實，個案在獲得全人護理的照護下，血糖值記錄有非常正向的改變。

### 貼近病人生活 貼近病人的心

慈濟技術學院護理系副教授蔡娟秀則以幽默風趣的方式與學員們分享學校教育與臨床實務如何結合。蔡娟秀模仿原住民朋友說話口音舉例，一般人擔心生病後生命就要走到盡頭，但原住民朋友卻說：「生病就生病，沒關係嘛！」樂觀接受疾病降臨的精神、全家族一起去探視生病的家人，是蔡娟秀心中值得讚佩的民族。

原住民樂天知命的精神，影響了蔡娟秀對學生的護理教育，生命雖然可以預期，但是要培養學生有能力處理非預期事件的發生。例如：居家照護時，如果遇到幫病人清理氣切管卻出血不止而沒有外援，如何自己處理危急狀況？也有實習學生至原住民部落居家服務，才發現第一線面對病患現實生活跟醫院的臨床是如此不同，要幫老人家擦澡，必須自己生火燒熱水，水還沒熱，臉都已經先燻黑了，經過這些經驗，學生才真正體會到居家照顧病人的不簡單。

簡言之，可以用「三體」——體驗、體會、體貼以及「三關」——觀察、關心、(建立)關係來陪伴病人、建立自信與專業。如此一來，在生命漫長的旅程中，護理就能漸漸貼近病患的心，成為一位以人為本的護理師。

# 破冰送大愛 長情濟原鄉

## 臺灣 北區

深入偏鄉離島 為弱勢護牙 文 / 鄭育晶

北區人醫會由謝金龍醫師上臺分享年度主要執行計畫「特殊需求者口腔照護」，他們以臺北慈濟醫院為後送醫院，以口腔照護為主軸，在牙齦炎與牙周炎、齲齒、假牙、口腔衛教四大重點上幫助弱勢。人醫會主要參與的人員有牙醫師與牙科助理，志工們則分擔家庭照護和衛教等工作。這項計畫獲得行政院衛生署的支持，故得以進入各國小，給予特教班老師口腔清潔與照護的技巧，由小建立口腔衛生的觀念。此計畫也深入離島地區，金門縣烈嶼鄉當地人口年齡層偏高，因此特殊需求者的口腔照護更顯重要。主要實施重點有四：學童假日醫院參訪及照護、護理之家照護衛教、牙醫師護理之家往診、社區防治教學與往診。除了落實照護者衛教與配合，並藉由各種活動讓身心障礙者直接參與、建立自身信心。



攝影 / 張嫦娥

## 借鑒日本 零蛀牙率為目標

特殊需求者就是所謂的身心障礙者，因為沒有自我照護的能力，所以醫護團隊不斷地發想如何提供這群已前台灣醫療較少觸及族群們最好的口腔照護。因為臺北慈院要在新店設立時，就是希望可以照護到這些相對弱勢的患者。一位牙醫界的前輩早就有這個構想，因為有些醫療狀況不是診所或往診時能夠處理的，需要有一個穩定的醫療院所作為後盾，希望利用臺北慈院作為後送醫院，可以作為牙科有力的支撐。臺灣北區人醫會團隊中的牙醫師與牙醫助理，也需要再學習如何面對這些有特殊需求的患者、以及與照護者的互動和溝通，並教導照護者和身心障礙者如何照護與自我照護。將來希望能以日本經驗為學習榜樣，深入患者的家庭定期訪診、訪視。只要確切落實「特殊需求者口腔照護」計畫，並能定期家庭訪視，患者的齲齒率可以趨近於零。

這項計畫不但衛生署願意支持，臺北慈院牙科沈一慶主任更提出落實口腔保健於國民中小學的計畫，向教育局提出申請、與國中小特殊教育班合作，集合特教老師並給予「特殊需求者口腔照護」的知識與技巧。落實特殊需求者口腔保健計畫，包括參與計畫之國中小特教師生到臺北慈院作口腔健康檢查及衛教，並作必要之治療；並請特教學生定期於二至三個月作回診追蹤，並作洗牙或塗磨；再到各特殊療(教)養機構作口腔健康衛教、健診及治療，最後是做社區體驗，讓兒童及特殊需求者先行參觀、適應環境。

## 深入偏鄉 小金門訪診

北區人醫會也致力於離島醫療的照護，牙科部相關人員曾前往金門訪診，這次更搭飛機並轉交通船深入到小金門——烈嶼鄉，只為將口腔照護計畫的範圍涵蓋到偏鄉與離島。剛開始與身心障礙者接觸時，有經驗的志工和醫護都會先為身心障礙者緩和情緒再進行檢視或治療，融入身心障礙者的群體後，衛教起來就容易許多。這些受照護者在學會口腔清潔照護技巧後，也會互相教導，間接培養了



臺北慈濟醫院牙科董醒任醫師也隨著北區人醫會前進小金門，在烈嶼鄉體育館為當地的民眾治療牙齒。攝影 / 張嫦娥



北區慈濟人醫會在金門晨光教養家園舉辦義診，謝金龍牙醫師（左一）正在為院生診療牙齒。攝影／張素燕

他們的自信心。

除了療（教）養院，口腔照護的服務也擴及至小金門的鄉親。由於大多數年輕人都到外地工作，使得小金門的人口嚴重高齡化，口腔照護的需求也相對提高。有一位民衆自罹患腦性麻痺後未曾出過門，人醫會的訪診是他第一次看牙醫，當然不會是最後一次，因為人醫會，讓特殊需求者口腔照護計畫得以實行，偏遠鄉親的口腔健康也因此得到照顧。

## 福建福鼎

深入貧苦暗角 深耕醫療人文

文／陳世淵

人醫仁心還深深影響了位在中國大陸福建省的福鼎醫院，全院醫護同仁用愛用心服務病人，以落實慈濟醫療人文為目標。

除了義診之外，醫療之愛也能在醫療機構內生根發芽。位於福建省的福鼎醫院醫護同仁，積極參與、舉辦義診活動外，更重視慈濟人文的培育工作，新進員工除了必修的訓練，亦將慈濟醫療人文落實在日常服務之中。結合醫療與慈善，讓病痛者能獲得治療，貧苦者能獲得協助，用心用愛膚慰全球苦難衆生。



福建省福鼎市醫院舉辦人文溫馨座談會，護理人員帶來手語歌曲表演、展現慈濟人文。攝影／古繼紅

# 馬來西亞 檳城、麻六甲、雪隆

文 / 鄭育晶、沈健民

馬來西亞人醫會的朱永章師兄與羅仁勇醫師分享到高烏部落進行義診及人道活動的過程，這項計畫已實行八年之久。起初有同仁會懷疑半年一次的義診能起到多少作用？高烏的原住民們能得到什麼照顧？但是許多參與的醫護人員多年來從未缺席，終於使得高烏的原住民打開封閉的心，接納較為先進的醫療照護。

高烏部落位於馬來西亞北邊霹靂州的高烏阿素山，部落中許多孩童因為長期營養不良導致體型瘦弱，口鼻與耳朵常出現感染症狀，志工們決定每月送糧食及日用品到部落，讓原住民的基本生活能溫飽。當時部落裡有四十戶一百三十九位居民、沒有交通工具，村民不論是要到附近市鎮打工或買食物都得步行好幾個小時，因此鮮少與外界互動。起初部落居民對外來者有所畏懼，初次見到慈濟人，部落婦女趕緊關上門、孩子們則躲起來。慈濟人只好將物資放在每戶家門口；連續幾個月固定來發放後，居民了解了慈濟的善意，漸漸面對志工，歡迎慈濟團隊的義診及人動活動。二〇〇二年首次結合人醫會往診，教導個人清潔與環境衛生的知識與技巧，希望讓原住民瞭解整潔的重要性。人醫會成員則為生病的原住民開藥、說明用藥方法並叮嚀注意生活習慣，小孩身體不舒服、志工趕緊餵藥，家家戶戶訪視測量血壓、宣導正確的保健知識，讓許多原住民因此而受益。

此外，馬來西亞人醫會也應居民的要求，再度前進當地的卡拜原住民村莊舉辦義診與物資發放，「終於等到藍天白雲又再進來！」民衆開心不已，透過下鄉義診，能夠讓年輕而專業的醫療人員學習放下身段為弱勢的病人服務。慈濟雪隆分會並首次舉辦國際人醫音樂會，期盼讓更多醫療人員能夠瞭解慈濟、進而加入慈濟。



馬來西亞人醫會成員隨著志工前往蘭卡威進行發放與義診，羅仁勇醫師正在為長頭蝨的小朋友洗髮、除蝨。攝影 / 李健群

# 巴西

## 走入社區 給予真正的需要

文 / 沈健民

巴西人醫會已經好幾年沒有回臺灣參加人醫會年會，在臺上分享的林合鎔師兄對此感到非常地懺悔，其實巴西人醫會在四、五年前就已開始運作，共有包括內科、婦產科、心臟科、小兒科、皮膚科、中醫和眼科等科別。巴西是個幅員遼闊但是貧富差距甚大的國度，人醫會抱著救人救到底的精神服務。以眼科來說，除了提供醫療，一年更送出超過五十副以上的眼鏡。因為他們知道，接受義診的民衆多半經濟狀況不佳，所以必須有完整的配套措施，才能讓他們獲得真正的幫助。

人醫會在醫療層面之外，也藉由義診走入社區，從事文教、健檢和預防醫學等作業。剛開始由於當地人對慈濟不熟悉，導致志工們在向學校商借場地時，時常遇到困難而受阻；然而，人醫們持續的付出感動了他們，現在反而是校長和老師主動徵詢慈濟人前往當地義診，慈濟人也利用這個機會請他們參與培訓，認識慈濟人文。二〇一六年夏季奧運將在巴西的里約熱內盧舉辦，林合鎔師兄最後誠摯邀請所有在場的人醫們共赴盛會。



巴西人醫會在聖保羅省進行眼鏡發放，林合鎔師兄（中）為當地民衆戴上眼鏡。攝影 / 李元皓



## 斯里蘭卡

### 跨國合作 助民抬頭挺胸

文 / 梁恩馨

斯里蘭卡平均每三十二位國民就有一人是脊椎側彎，幾乎成了國病。外科醫師慕馬拉(Dr. Muthumala)無奈指出，當地醫療水準不足，竟只有一位醫師能夠提供矯正手術，等候的病人數高達五千人，昂貴的手術費用更讓許多人卻步。斯里蘭卡人醫會自二〇〇八年起與馬來西亞人醫會合作，已經跨國援助三例脊椎側彎矯正個案。今年十八歲的瑪都昫就是在人醫會愛的醫療下，跨海完成脊椎手術，矯正達九十度的嚴重脊椎側彎。瑪都昫現在不再自卑、擔心同儕異樣的眼光，壓迫的胸腔終於能夠順暢呼吸，抬頭挺胸大步向前展開新生命。

可倫坡中央醫院的外科醫師慕馬拉，前往斯里蘭卡西部省義診，為當地病人進行手術。攝影 / 伍書永

## 香港

### 深入貧苦暗角 深耕醫療人文

文 / 陳世淵

香港繁華的外表下，有個稱為天水圍的城區，亟需要社福和醫療的協助，就如東方明珠裡那個被遺忘的角落。

吳濟林師兄分享說，香港雖然大樓林立，但在平均收入最低的深水灣區和接受社福比例最高的天水圍區，仍有許多貧病鄉親等待協助。所以人醫會成員們除了提供社福協助外，還會每三個月定期舉辦義診。此外，為了豐富大家心靈健康，每場義診之中都會安排環保與茹素的宣導，大家的用心獲得居民的正向回應，許多人紛紛加入義診服務和環保志工的行列，用實際行動回饋社區，並體驗了手心向下的歡喜與感動。



香港人醫會長期關注天水圍地區居民的健康情況，經常在社區內舉辦健康檢查活動。攝影 / 梁昌材



在世界各地為愛滋病患付出的人力在人醫年會上齊聚一堂。左起美國醫療志業執行長曾慈慧、塔斯可醫師、何大一博士、南非慈濟志工潘明水、慈濟美國總會執行長葛濟捨、慈濟基金會發言人何日生。

# 皈依慈悲與愛

雷蒙娜·塔斯可醫師

文／曾慶方、鄭育晶、鄒惠茹

「上人，能夠有機會當面向您道感恩是我的榮幸，我會當您的弟子，請您繼續引領我投注在我的工作上。這次的參與讓我知道，我並不孤單，我有這麼多這麼棒的夥伴在這裡，而且這個最棒的團體成員遍及世界各地。」今年是塔斯可醫師第一次參加國際慈濟人醫年會，在志工早會上的分享真誠而動人，塔斯可醫師因美國卡崔娜颶風而認識慈濟，如今希望以慈濟人的身分，讓慈濟的精神永續傳承。

## 充滿愛的醫學博士 服務第三世界

來自海地的雷蒙娜·塔斯可醫師 (Dr. Ramona Tascoe, M.D.)，在二〇〇一年的聯合國會議中，列為首席代表為衣索比亞愛滋病氾濫報告。她指出，非洲歷年來的部落自然分散，因而避免非洲愛滋病危機。二〇〇二年，她成立了一個組合關係私營和公共部門的代表，在美國和肯亞開發成功的教育，預防和監測模型防治愛滋病的戰爭。她還分享有效的戰略，談判購買低價藥品來治療愛滋病。

塔斯可醫師是美國舊金山大學醫學博士。一九九九

年獲美國最高法院頒發傑夫森公共服務獎項。近日被州立大學醫院與海地太子港醫學院榮聘為健康發展之國際顧問，而她也是在剛果擁有一千二百萬會員的Kimbanguist教會在美國的健康總監。塔斯可醫師把醫療帶入了肯亞、坦尚尼亞、剛果、安哥拉、印度、斯里蘭卡和海地太子港。她整合美國醫師和護士在海地最大的醫院提供醫療救助。塔斯可醫師不僅是醫學博士，她也教授政治、社會、心理學、經濟、文化和心靈因素影響疾病的預防和管理；並擔任美國國家醫療協會之聯合國代表及國際事務組主席，國家衛生研究院之女性健康研究室，美國衛生公共服務部之女性衛生部門特殊諮詢顧問。海地大地震之後，她



來自海地的塔斯可醫師（中）在人醫會上感恩慈濟讓他不孤單，知道有許多夥伴和她一樣在世界各地努力。攝影 / 王賢煌

即使已是醫學博士，塔斯可醫師（右二）仍認真學習。圖為參訪大林慈院，與李文星醫師討論。攝影 / 楊舜斌



也帶領美國的醫護團隊在海地最大的醫院提供醫療救助。

雷蒙娜·塔斯可醫師從一九八九年至二〇〇二年間有機會協助肯亞、辛巴威防治愛滋的在當地進行宣導，並教育青少年對愛滋的防治，她表示，透過自己的經驗可以證明，只要政府有心，並且能與民間社團合作，縮短文化差異和溝通管道，絕對可以幫助愛滋病患並有效阻止愛滋的蔓延。而越貧窮的地方越需要去照顧，證嚴上人就是用大愛，教導大家將負面的觀念轉向正向。

### 慈濟的愛 讓她榮幸而不孤單

身為家醫科醫師的塔斯可於二〇〇五年美國卡崔娜颶風災後，帶領一支醫療團隊在休士頓與紐奧良的災民收容中心提供醫療服務，也是在當時，她遇見了美國慈濟人醫會的義診團隊，她被慈濟人細心貼心的服務態度所感動。二〇一〇年一月海地大地震之後，她親眼見到當地救災的不易，也見到雖然有來自全球的愛心，但給予災民的方式卻不合當地文化與欠缺同理心，因此她焦急地想要尋找慈濟來協助，沒想到，她起心動念的同時，慈濟早已經在海地行動了。

雷蒙娜·塔斯可醫師(左一)在海報上簽名響應大體捐贈。攝影/陳明清

與美國慈濟團隊在海地一起合作的過程中，她更了解慈濟的人文，慈濟志工的所作所為都是上人的教導，慈濟對待災民的尊重與愛，深深感動她。

塔斯可醫師表示，九月十一日是一個特別的日子，因為二〇一一年美國世界貿易大樓就在這一天爆炸，但因為她認識了慈濟，她祈願這個特別的日子能轉變成另外一種交流，讓世界貿易所交換的不是金錢與貨物，而是慈濟精神，她說：「願慈濟大愛遍及全球，讓慈濟充滿慈悲與愛、人文與同理心的精神，就如同我們現在在此地所見證的慈悲給予和醫病之愛一般。讓我們一起尊重環境、愛護地球，尊重生命、持續愛的循環，願慈濟永續傳承。最後，感恩各位人醫在此的分享與在世界各地的付出。」



# 譯真傳愛

文 / 陳怡伶



為了因應來自世界各地十六國四百多位人醫年會學員，除了每天出版的〈人醫快報〉英文版有為數眾多的筆譯志工幫忙翻譯每天的課程內容刊登外，翻譯組在口譯部分更準備了英文、印尼文、西班牙文以及法文四種語言，在課程上立即口譯，即時傳達，是讓為數眾多的國外學員了解慈濟人醫精神的幕後最大功臣。

在國外求學長大的德霖師父表示，東西方思維有很大不同，很多佛法在西方找不到適當的字來對照，所以很難用英文表達。德霖師父以上人經常針對不同對象、不同背景的求法者有不同開示，但精神理念不變為例子，翻譯也是一項重要的修行，因此翻譯時，最重要的是要用心去理解課堂上講師的意涵，內化後再把精神核心及慈濟人的價值觀和學員分享，才能開啓其心。

北區志工林錫堅曾在海外工作，因為參加骨髓捐贈關懷的翻譯工作進而了解慈濟，林錫堅表示，三年前為了做好翻譯工作，看到《法譬如水》、《人間菩提》影片中有英文字幕開始用心細讀。長期間使用英文思考的他說，從中文翻

人醫年會現場口譯和筆譯志工總是隱身幕後，盡全力將完整內容即時傳遞給國外的學員理解。  
攝影 / 魏國林

譯成英文反而很容易理解佛法，深切感受佛法的浩瀚與歡喜，也期待把這分感受分享給更多來自海外的學員，在生活中受益。

來自印尼的鄒強文負責翻譯印尼文，原來是很多年前有位醫生聽了他翻譯的上人開示，極力邀請他參與人醫年會擔任翻譯，讓許多原本無法了解慈濟理念的印尼醫師們感到不虛此行，他二〇〇一年開始擔任口譯至今十年，從未間斷回臺為參加人醫年會的印尼醫師翻譯。為的是希望每位醫生都能滿載而歸，把慈濟善行與精神撒播在印尼，使更多病患及鄉親受益。



透過翻譯機內的即時語譯，國外學員可以即時跟上課程腳步，用自己的語言理解課程內容和人醫精神。

# 一性 圓明自然

文 / 鄭育晶、沈健民

無風無雨、明月相伴，為期三天半的第十三屆人醫年會於九月十三日圓滿結束。在十三日上午的時間，由十四位學員代表全體分享這幾天的感受心得，證嚴上人臺下全程聆聽。

## 做好事不能等

第一位上臺分享的是馬來西亞的內科醫師陳成亨，他談起自己參與年會前的心情轉折。陳醫師參加人醫會很多年了，但每年總以各種藉口推辭年會，今年若不是妻子與小兒子促成，自己或許還是不會來。原來，陳醫師三歲的兒子說想到臺灣拜見證嚴上人，陳醫師笑他說，「上人說他英文不好，你的中文也不好，你怎麼跟上人說話啊？」結果小兒子便非常努力的學習中文。陳醫師看到兒子這麼努力，經過一番反省後報名參加年會，出發前在機場又接到一位敬愛的學長過世的消息，當下便深刻體會「做事不能等」的道理，也慶幸自己來了這一趟。

從福建來的宋雲霞是外科的專科護理師，做慈濟已經十五年了，從參加義診、人文營、到四川賑災，獲益匪淺，今年是她第一次參加人醫年會，再次體會到慈濟人文的理念：感恩、尊重與愛。宋女士希望自己回鄉也能成為推廣慈濟理念的種子，讓更多人了解慈濟的人文之美。

廖明煌中醫師又再度返臺參加年會，他從電機工程師變成中醫師，現又兼任人醫會的翻譯人員，人生歷程豐富又精彩。廖醫師分享自己在一九九二年因為看了一本書開始茹素，一九九三年認識慈濟，一九九五年參加慈濟在美國加州的義診活動，同年回到臺北見到了證嚴上人，當年還不是醫師，卻要承擔加州義診活動的統籌，迷惘中聽到上人開示要「做中學」，果然，一邊做、一邊學習，所有問題迎刃而解。後來他想，何不自己投入義診豈不更有意義？於是一九九九年便進入中醫系學習，三年後取得中醫師資格，並開始投入中醫義診。想到這一切皆應證了上人的啓發及開示，便發願口譯上人的法，將慈濟精神傳達給更多人，讓更多人發願做好事。

尹哈米 (Irhami Gazali Mukhtar) 任職於印尼最大的軍醫院——雅加達中央醫院，專長為小兒外科，在二〇〇三年首次參加慈濟的義診。慈濟人醫會在巴淡島為一個出生兩天的嬰兒動疝氣手術的經驗，讓他印象深刻，在缺乏設備的情況下依然完成手術，且孩子術後良好成長……一次次的參與經驗讓他很感動。他見到證嚴上人如此儉樸的生活，心胸卻寬大的關懷世界上不同種族、宗教的人民。為了更能服務有需要的民衆，尹哈米醫師決定將來要自己開設診所，每週抽出一天免費為弱勢者看診。

### 懺悔洗滌習氣 覺醒修福修慧

接著分享的高光明是護理人員，是臺北松山區的慈濟會員，姊姊也是證嚴上人的弟子，她在臺上大方談起自己的生病歷程：一九八八年診斷出子宮頸癌、治療後五年再度復發，有長達六個月時間需要包著尿布工作，後來需換右膝關節，接著需換左膝關節時，卻在術前診斷出大腸癌。這樣被病魔磨難的多舛過程，讓她認為或許是「煩惱障、業障、果報障」三障中的報應吧，她最大的體悟是該要懺悔，也明白時間有限，要把握當下，更期許自己也能



北區慈濟人醫會的高光明護理師在臺上懺悔自己的過往。攝影／曾芳榮

做到「走到最前，最後大捨」。

此屆年會有兩位來自日本，山本勵志是其中之一。媽媽是日本的慈濟委員，母子相約參加年會，他坦承自己會答應就當是孝順母親，沒想到正好媽媽去參加賑災而沒辦法回來。原本沒有任何期待，但山本分享自己有兩個意外的收穫：其一是在課程影片中看到媽媽在賑災、膚慰災民的身影，非常感動；其二是找回了當醫師的初衷，因為從大體解剖課程的儀軌，重新感受醫師的責任是醫「人」。

接續兩位分享者都是中醫師，一位是香港的蕭翠玉醫師，另一位是來自新加坡的黃牽錡醫師。黃醫師說她已是第四年回來人醫年會了，自認識慈濟後，便固定收看大愛臺的節目，也開始茹素，更積極參與各項社區活動，漸漸地改善了自己高傲的習氣，家人間的情感也更趨緊密，體認「心寬不傷人，念純不傷己」的道理。二〇一〇年受證後，更積極參加到斯里蘭卡的大型義診。

僑居美國休士頓的施國政說，他當初是因為想了解自己固執的個性才會一腳踏入精神科的領域。施醫師在二〇〇九年時發作急性關節炎，突然不能走路讓他心裡非常苦。太太王秀珍師姊心疼他，希望透過捐贈榮董幫助他人為他化解因個性傲慢而生的業障。施醫師說他病好的時候太太才告知這件事，但他竟然沒有生氣，反而感謝太太。因為這場病讓施醫師體會到，行善這條路不快走是不行的，經過這樣的覺醒，他便常在休士頓舉辦心理講座，與當地華人分享修福修慧與懺悔業障的過程。



在大陸與香港行醫三十多年的蕭翠玉中醫師首次來到臺灣，分享參與義診的收穫與自己的改變。攝影 / 曾芳榮



美國休士頓的精神科醫師施國政因為生病體會到行善得要及時。攝影 / 曾芳榮

## 感謝臺灣與全球的愛

斯里蘭卡的阿莫 (Amal Harsha de Silva) 醫師是二〇〇四年南亞海嘯發生後當地的協調中心主任，他回憶當年有一百五十個國家協助斯里蘭卡救災，非常感謝，尤其是慈濟人手牽手一起做善事的表現。阿莫醫師提到在他們的度假勝地有許多 made in Taiwan (臺灣製) 的紀念禮品，經過這幾天的課程，他覺得，「慈濟」就是最好的紀念品。

專長婦產科的溫明茵醫師來自馬來西亞，早就聽聞人醫年會的盛名，尤其是與眾不同的模擬手術課程，她分享，這項課程不只是技術與知識的傳承，更由大體老師身上學習到大捨無私的生命展現。

遠自海地而來的牙醫師那迪吉 (Nadege Sinvil) 與志工萊思力 (Lesly Pierry) 一起上臺分享，由美國醫療志業執行長曾慈慧師姊協助翻譯。那迪吉說他代表海地人民感謝證嚴上人，創辦慈濟、推行大愛，跨國幫助陷於水火的海地人。也感謝慈濟美國總會全程給予海地的支持與義診。能夠成為慈濟的一員，是一生中最美好的經歷。而二十四歲的萊思力是當地的第一顆新芽種子，參加以工代賑去訪貧的他感動的說，參加了活動，他更瞭解慈濟大愛無私的精神，此次臺灣之旅也再度讓他感受到所有慈濟人與亞洲同胞的愛。

### 如願發大願 恆持一念

菲律賓的牙醫雷那多 (Reynaldo Carrillo Torress) 在同學張麗真醫師的翻譯下，把心得分享給上人與學員們。他說，慈濟在菲律賓的牙科義診對人民很有幫助，他也因此學到在醫療技術以外，醫師要有誠心的態度。去年是他第一次參加年會，很受感動，當時還是上校醫官的他，心中許下心願若能升等為將軍，



斯里蘭卡西部省衛生局長阿莫醫師 (右) 非常感恩慈濟人及全世界在二〇〇四年南亞海嘯後的愛心援助，由美國姚繁盛醫師翻譯。攝影 / 王賢煌



菲律賓牙醫師雷那多(右)發願,要在回國後將慈濟精神分享給家人及同事,左為他的同學張麗真醫師。攝影/王賢煌



新加坡江立偉醫師(右)與妻子楊燕婷護理師(左)是此次年會圓緣最後的分享者,他們一同上臺,感恩與慈濟的因緣。攝影/曾芳榮

他將特地回臺灣花蓮皈依上人。如願的他今年再度參加年會,並發願回國後要將慈濟精神分享給家人及同事,並帶動麾下四百位牙醫師及七百位技術助理,一起做慈濟。

最後,來自新加坡的小兒外科醫師江立偉與妻子楊燕婷護理師一同上臺。學生時期即為慈青的江醫師在十三年後再回來臺灣,但心裡篤定,他與慈濟的緣沒有中斷,因為他是慈濟人醫會的一員。楊師姊則感謝慈濟的因緣讓江醫師從懵懂青年成為好人、好醫師。

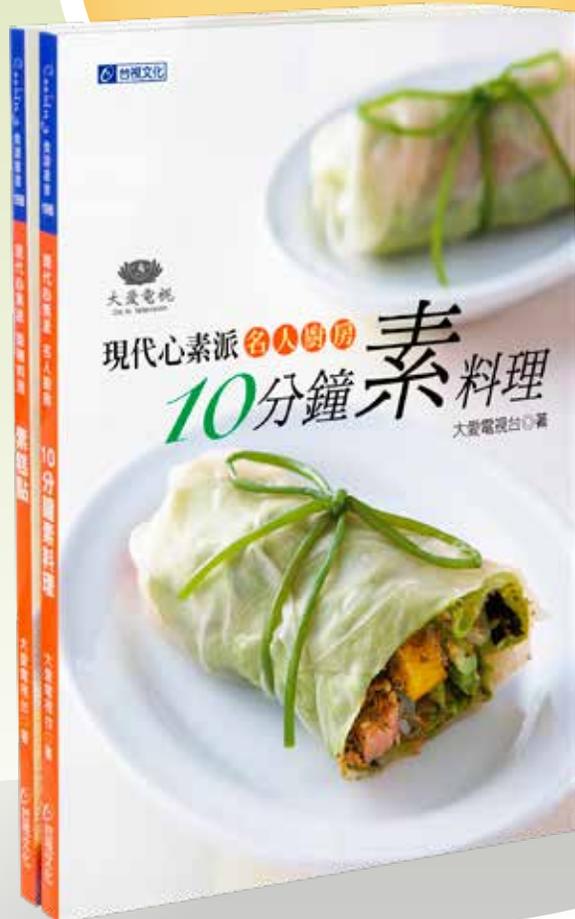
在學員分享結束後,所有人期待聆聽證嚴上人開示的時刻。上人說,在一年一度中秋月圓的時刻,全球人醫從各國歸來,話語中有她如同對弟子親人的殷殷期盼和疼惜,上人接著緩緩說著他近幾年來一直都在說「來不及了!」的感觸,提醒學員們地球上的苦難來自於地、水、火、風四大不調和,要儘快行動。更叮嚀大家,普天之下一家親,人人共一念心,這一念心即為佛心;謹記「一性圓明自然」,當抬頭看到月亮時,一性圓明就如一輪明月,上人要大家把這一輪明月放在心裡,帶回自己的國度。人人恆持一念心,助人救人,讓被救者也能再去救人,如此天下就無災難。上人並用佛陀與弟子間的對話,提醒人的生命只在呼吸間,時間分秒過去,要好好地把握當下,並祝福大家在人間行菩薩道,福慧雙修。



現代心素派 名人廚房

10分鐘

# 素料理



在忙碌緊湊的現代生活中，只要做好準備，就算只有10分鐘，也能輕鬆優雅的為自己為家人做出各種美味，有營養的精力湯、五行菜；有美味的南瓜濃湯、客家素小炒；有異國風味的星洲炒寬粉、青醬杏鮑菇……比任何人都忙的主播、大明星、烹飪老師們，善用時間與料理妙方，10分鐘就能上好菜，素得美味又健康！

# 開枝展葉 生機不息

花蓮慈濟醫院二十五周年

文 / 游繡華



攝影 / 簡元吉

小兒部主任鄭敬楓（左）與肺功能檢查室醫檢師劉兆明合奏的小提琴，為花蓮慈院二十五周年院慶大會揭開序幕。攝影／張進和



九月十一日下午，花蓮慈濟醫學中心「四分之一世紀的愛與感恩」大會在悠揚的旋律中揭開序幕。在花蓮慈院服務十多年的小兒部主任鄭敬楓與在肺功能檢查室服務的劉兆明合奏〈慈悲喜捨〉、〈美哉！慈濟人〉、〈愛與關懷〉、〈普天三無〉等歌曲，與會嘉賓與同仁很快的走進時光隧道。

回想四十五年前證嚴上人在一家診所探訪病人，見到診所內地上有一灘血，經人告知是一名難產的原住民婦女，因繳納不起保證金無法順利就診所留下之血跡。證嚴上人對這人間悲劇深感悲痛，於是成立克難慈濟功德會，扶病濟貧。

而在感恩戶的訪視過程中，常常發現貧病相生，加上東部因醫療人才不足，許多急重症無法獲得醫治，甚至只能以直升機北送大醫院救治。這樣的故事不斷在東臺灣上演，儘管功德會在一九七二年在花蓮市仁愛街成立「慈濟貧民施醫義診所」，但無法完全改善貧病互生的難題，於是證嚴上人發願興建慈濟醫院，

最大的期盼就是徹底解決花東醫療資源缺乏的困境。在全球慈濟人護持下，慈濟醫院終於在一九八六年八月十七日啓用。轉眼間，慈濟醫療志業已走過四分之一世紀，伴隨玉里慈院、關山慈院、大林慈院、臺北慈院、臺中慈院陸續啓業，以及人醫會，在臺灣的北中南東偏遠地區織起綿密的醫療服務網。

慈濟醫療二十五年，各科團隊傳承也在學長陪伴學弟、老師成就學生，子弟兵如今已遍布六院。

在花蓮慈院二十五周年院慶大會上，慈濟基金會林碧玉副總執行長與陳英和名譽院長、王志鴻副院長、陳培榕副院長、于載九醫師、肺結核防疫專家李仁智醫師、楊思標教授、年過八旬在供應中心服務的林智惠、創院院長杜詩綿夫人張瑤珍以及志工顏惠美等人站在舞臺上回顧慈院創立之初，也道出醫護團隊捨棄西部優渥醫療環境的悲心與慈濟因緣。于載九醫師更與被暱稱為「阿姨」、高齡八十多歲的林智惠護理長擁抱，真情流露令參加院慶大會的同仁臨場都感受到醫護之間互相扶持的情懷，以及在時間之流裡付出青春、對慈濟醫院真心付出之愛。

當年，證嚴上人創建慈濟醫院，不僅募款不易，尋覓醫護藥技等專業人才更難，幸好有杜詩綿院長、曾文賓院長承擔，當年率先主動到慈院服務的陳英和院長，用一個螺絲一個螺絲把開刀房的床鎖起來。

## 醫者情懷 克難器材耘出一片天

在慈院啓用前二年，陳英和就聽說證嚴上人要在花蓮蓋一所現代化的醫院。之後，了解花東地區醫療資源真的非常的缺乏，骨科的訓練也剛好告一段落，見過證嚴上人以後，他就決定到慈濟醫院。

林副總拿起一把工業用的大剪刀，就是陳院長二十五年前為節省醫院開銷的創意。陳院長說，那把剪刀俗稱「大

鋼牙」，是在開刀房進行手術的時候，運用在剪裁鋼板、粗鋼丁用。當年一把正式的鋼牙器械需要二萬七千元，但這二萬七千元往往在手術過程中一次缺損就得換新，對新啓業的醫院來說是一大開銷。早期約有相當長的時間，骨科都是使用這工業用的大鋼牙替代，即使現在，依然保留作第二線使用。

慈濟骨科與醫療志業同時發展，至今都是二十五年。陳英和院長在僵直性脊椎炎的治療聞名海內外。來自宜蘭的病



資深醫療志工上臺表演「一性圓明自然」，獻給勞苦功高守護生命的醫院同仁。攝影／劉明總

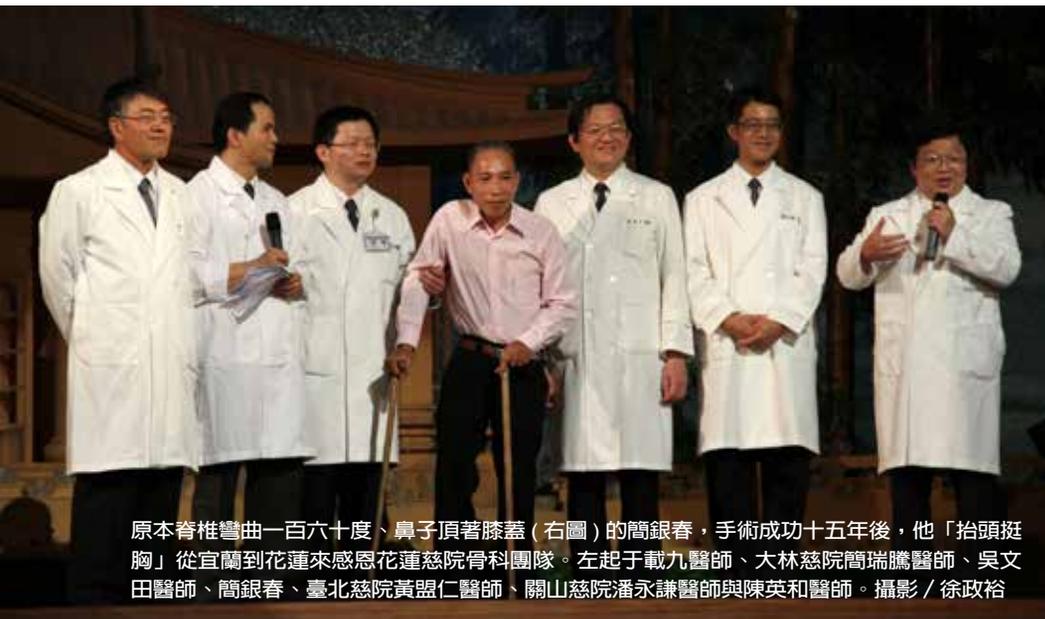
友簡銀春是一位脊椎彎度超過一百六十度的僵直性脊椎炎的病人，陳院長以自己研發的矯正切骨術，經過幾個階段後終於讓他能夠「挺立」，重新開始。簡銀春笑著說，在第一次手術後，他就已經心滿意足，但陳院長還不滿意，持續幫他調整。簡銀春說：「陳院長真的很好，沒有醫師的派頭，門診時就像自己的兄弟，真的感謝他，他像我的再生父母。」

隨著于載九、許世祥、潘永謙、鄺世通、黃盟仁等骨科醫師陸續加入團隊，骨科日漸茁壯發展成骨科部，如今師徒傳承已是桃李滿枝，且獨當一面。潘永謙目前是關山慈院院長、簡瑞騰是大林

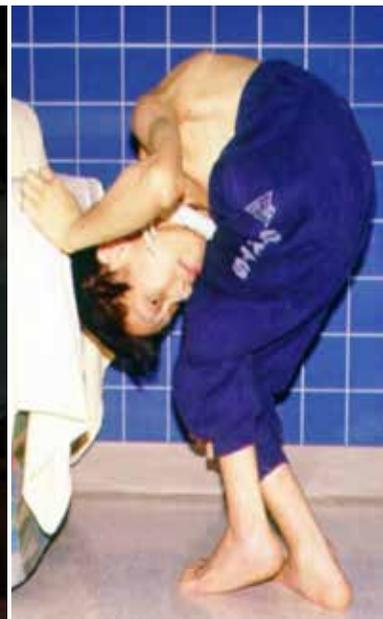
陳英和名譽院長手拿二十五年前的工業用大剪刀，見證醫療志業筆路藍縷的起步。右前起為花蓮慈院王志鴻副院長、骨科于載九主任、陳英和名譽院長、林碧玉副總。右後為胸腔內科結核病實驗室李仁智主任。攝影 / 張進和

慈院骨科主任、黃盟仁也是臺北慈院骨科主任。

來自臺北的病友張得文說，他在六年前因為脊椎骨已開四次刀，從可以站



原本脊椎彎曲一百六十度、鼻子頂著膝蓋 (右圖) 的簡銀春，手術成功十五年後，他「抬頭挺胸」從宜蘭到花蓮來感恩花蓮慈院骨科團隊。左起于載九醫師、大林慈院簡瑞騰醫師、吳文田醫師、簡銀春、臺北慈院黃盟仁醫師、關山慈院潘永謙醫師與陳英和醫師。攝影 / 徐政裕





黃志安(左)現在已經是三十幾歲的健康青年，他雖年輕卻是郭漢崇醫師的老病人。攝影/徐政裕

到不能坐也不能站，足足躺了一年。他為求醫從基隆找到高雄，通通被拒絕，直到他慕名聯繫到在美國研習的吳文田醫師，終於來到花蓮，由于載九醫師為他手術治療。當下，他很害怕，心想第五刀下去，如果沒有上來，這條命就掛了，但他在手術三天後，就站起來走出病房，眼淚也當場掉出來。張得文說，吳文田醫師是他的貴人，于載九醫師是他生命中的恩人。

于載九說，他常跟病人說一句話，「開刀的醫師是開飛機的駕駛員，你是乘客，你百分之百相信我，就坐在後面把安全帶繫好，其他都不要講。」回想

起二十三年前到花蓮慈院服務的原因非常單純，「大哥陳英和叫我來，我就來了」，至今他仍一直抱著感恩的心，他認為，很多時候不是他成就了慈濟，而是慈濟成就了他，特別是病人，因為病人百分之百的信任，給他學習的機會與經驗，才有今天的他。他也強調，「陳英和院長的誠懇，大度與謙卑，令我深深感動。他是我這一輩子最好的老師、兄長與朋友」。

陳英和院長則表示，很感恩同事和學生，每一個人都是非常的努力、精進，所以都有很高的成就。當他的臨床工作已經由守護健康搶救生命到傳承的時候，他使用的就是靜思語裡的二句話，第一個是「人有無限的潛能，」第二個，就是「普天之下，沒有我不能相信的人」。

### 發心如初 建立泌尿權威

資深醫師中，泌尿科主任郭漢崇當年號召同學一起到花蓮慈院服務，至今仍為人津津樂道。「西部泌尿科醫師很多，但是東部非常少，我想在慈院可以比我在北部或在西部做更多的事情。」如今郭漢崇已是泌尿系統病友的守護者，他更將臨床與學術的結合，在尿路動力學的治療與研究上，成果豐碩。

在二十一年前因為車禍導致脊髓損傷的病友朱陳復回想起郭漢崇醫師幫他做尿路動力檢查時，一邊說「尿不錯」的檢驗結果，另一手還摸著尿，讓他忍不住驚叫「郭醫師，那是尿耶。」沒想到



因罹患喉癌接受手術的病友陳德昌（左起）、潘春忠和曾春妹一起上臺，努力利用發音器感謝耳鼻喉科醫療團隊，令人動容。攝影 / 徐政裕

郭醫師答說「我是泌尿科醫師，這沒什麼。」當下，也讓朱陳復感到後半輩子的健康有了依靠，這些年來，他也常常以自己的經歷鼓勵其他殘障的朋友。

郭漢崇醫師說，當「小朱」抱著孩子來看他，他感受到小朱眼眶裡的淚水，滿載幸福，對醫師而言，這也是非常高興的一件事。院慶大會上也演出從小因脊柱裂飽受漏尿之苦的黃志安在花蓮慈院找回健康的故事，令郭醫師與團隊驕傲的還有從以前走到現在，「我們可以說，幾乎已成為全臺灣最好的醫學中心裡面的泌尿科。」二十五年來，郭漢崇從支援醫師到專任，他始終維持著當時為偏遠地區醫療付出的熱忱，發心如初，圓慈濟大夢。



花蓮慈院陳培榕副院長帶出實力堅強的耳鼻喉科團隊。左起陳培榕、大林慈院何旭爵主任、臺北慈院黃同村主任、臺中慈院吳弘斌主任。

## 師徒相繫 耳鼻喉科青出於藍

花蓮地區頭頸部腫瘤病人非常非常的多，這疾病對病人來講是非常的痛苦的，幸有陳培榕副院長帶領的耳鼻喉科團隊駐守花蓮，幫助病人恢復健康，重新找回病人生命的希望。在大會中，罹患喉癌接受手術治療的病友陳德昌、潘春忠和曾春妹，雖然講話不方便，但仍齊聲：「我們一起在這裡，要感謝我們的主治醫師及這個醫療團隊。」

陳培榕副院長說，當年因在臺大醫院照顧病榻上的杜院長，臨終前的杜院長仍心懸花蓮慈院的病人與醫師招募問題，一句「你去花蓮」，他就到花蓮服務至今。

照顧病人之餘，還有一個重要目標就

是傳承，特別是耳鼻喉科有一個傳統就是「師父帶徒弟」。如今耳鼻喉科也是從一人團隊發展成堅強團隊，不僅在頭頸部腫瘤的治療上卓越，在打開聽障聽力、聽語與人工電子耳植入上也成效顯著，當年在花蓮慈院接受訓練、成長的何旭爵醫師、黃同村醫師、吳弘斌醫師如今均分別承擔大林慈院、臺北慈院、臺中慈院耳鼻喉科主任職務。

### 無間團隊 打造黃金神醫中心

在花東地區許許多多的急症中，其實有許多無法送到外縣市求治的神經外科的病人。以深部腦刺激術服務病人無數的神經功能科主任陳新源說，如果要用曲風來形容，神經外科應該要叫做「重金屬搖滾」，需要很多的高科技器械來協助。神經內科哈鐵木爾醫師也說，神經科學醫學中心包括神經科、神經外科，以及基礎醫學領域研究，特別需要團隊合作，一起研究，然後對症下藥，

幫助病人。

神經外科自二〇〇三年十月引進加馬刀立體定位放射手術，「隔空取瘤」已累計個案將近八百例。今年八月，一位來自印尼的女士，因為被醫師診斷罹患腦部動靜脈血管畸型，也慕名跨海到花蓮慈院找蘇泉發主任，接受加馬刀治療，預後狀況良好，三天後順利出院。哈鐵木爾醫師與神經科辛裕隆主任則是癲癇疾病治療與研究的最佳拍檔。也是癲癇病友的花蓮慈院糖尿病中心衛教師李詩敏說，幸好有哈醫師和辛醫師的照護，除了接受手術治療，也學習和癲癇和平相處，整個醫療團隊帶給她很大的勇氣，一路陪伴她度過這個難關，現在她更能發揮同理心照護病友。

### 連體嬰小太陽 照亮國際醫療滿堂彩

「我是王慈愛，我是王慈恩，我們今年九歲了。在菲律賓佛教普濟學院上小

花蓮慈院神經科學醫學中心結合內外科，在巴金森、癲癇、開腦以及加馬刀的治療，在臺灣的醫療界相當出色。左起神經功能科主任陳新源、病友劉明憲、神經腫瘤科主任邱琮朗、一般神經外科主任蘇泉發、病友陳沁瑜以及神經加護病房主任哈鐵木爾。攝影 / 徐政裕





已經亭亭玉立的慈恩和慈愛（前排穿藍衣小女孩）以及二〇一〇年剛成功分割的玫瑰姊妹（左二、左三被懷抱者），在菲律賓慈濟人的陪伴下，和外科部主任李明哲（後排右五）以及曾在花蓮照顧過慈恩慈愛的臺北慈院張耀仁副院長（後排右四）一起上臺，讓大家看到他們健康快樂的成長。攝影／陳李少民

學二年級，感恩師公上人，精舍師父，師伯、師姑，讓我們有獨立的人生，我們會好好地做慈濟小菩薩，行孝和行善，更要愛護地球，」姊妹倆標準的華語並演唱〈想師豆〉、〈小太陽〉，贏得滿堂的掌聲。

慈濟醫療除了在臺灣守護生命，國際醫療服務隨著人醫會遍布全球，二〇〇三年及二〇一〇年，連體嬰姊妹慈恩、慈愛以及玫瑰姊妹先後在花蓮慈院成功分割，慈恩慈愛八年來在慈濟人關懷下，已經是菲律賓的環保小志工，在二十五周年院慶再度回到花蓮分享成長的喜悅。去年完成分割，即將滿二歲的玫瑰姊妹，也已然健康的跑跑跳跳，可愛的模樣讓醫護人員滿足又欣慰。

## 艱苦歷史化詩篇 至誠發願航未來

最後，六院醫護團隊演繹〈至誠發願〉入經藏，也許下生生世世追隨證嚴上人的大願。證嚴上人開示，感恩二十五年來慈濟醫療體系的教育引導、使命傳承，讓人醫精神開枝散葉，六院如同一家，共同守護生命的磐石。回顧建院，硬體建設已是歷經千辛，而軟體的醫師招募過程，更是萬苦考驗，而這一一過往，如今皆是最動容的歷史篇章。

師徒之間更是將生命中最有價值的、最高貴的理念在品德典範上展現出來。也期許，醫護們發心立願，以「法船」啓航的堅定道心，持續推動慈濟醫療志業航向下個里程碑。



# 迷你袈裟 亮麗人生

攝影 / 陳明清

## 花蓮慈院二十五周年表揚資深醫療志工

文 / 彭薇勻

「大家有愛、大家有愛，白雪溶化；心中有愛、心中有愛，黑暗變光明，無緣大慈同體大悲、服務最快樂。」九月十一日上午，來自全臺各地的五百多位醫療志工們，默契十足地合唱著由花蓮慈院常住志工顏惠美改編日本歌曲〈大家有愛〉。花蓮慈院歡慶二十五周年，二十五年前也誕生了臺灣第一支醫療志工隊伍，成為醫院裡無可取代的角色。這些志工見證花蓮慈院從無到有，在醫院各處關懷病患的腳步從未停歇。十一日的資深醫療志工表揚大會，大家從全臺各地北中南東齊聚一堂，有些老菩薩們甚至拄著柺杖，仍然滿心歡喜地回到花蓮慈院與大家團聚，在歡樂的歌聲中，人人難掩心中歡喜之情，今天大家都是主角，臺上臺下和樂融融，在服務最快樂的歌聲中，為志工表揚大會揭開序幕。

### 膚慰病痛十項全能 急智歌舞製造歡樂

「人生可比是海上的波浪，有時起有時落，醫生！護士！都嘛ㄟ照起工來看，三分是身痛、七分是靠打拼，愛拚才會贏！」隨著螢幕上播出花蓮啓業至今的回顧影帶，花蓮區張紀雪師姊在臺上引領唱著慈濟版本的「愛拚才會贏」。灑愛雙手齊揮舞，一首接著一首改編版的「慈濟」歌曲，讓志工們彷彿回到二十五年前，大家胼手胝足一起打拚的時光，如今再度回味從無到有，陪伴醫院慢慢茁壯，熱忱而忙碌的志工生涯，一幕幕在腦中浮出，其中經歷的酸甜苦辣湧上心頭，讓志工菩薩們感動地熱淚盈眶。

以院為家、服務超過二十五年的「志工老兵」顏惠美，同時也是這次表揚大會的策劃人，她感動地說，早年沒有慈

濟歌選時，為了要讓病人開心，志工們常常必須使盡渾身解數來逗他們，才慢慢學會這些又唱又跳的「步數」，有時甚至靈機一動將當時琅琅上口的流行歌曲，改編成鼓舞病患的歌詞，醫院真的就像是充滿歡樂的遊樂園，在志工的帶動下，也唱開了病患鬱悶的心。

### 如蓮愛心 譜寫人間美善

除了充滿回憶的回顧影帶外，重頭戲是感恩全臺灣服務滿二十五年、十五年、十年的志工表揚儀式，這些志工有些服務時數甚至還上萬小時，醫療志業執行長林俊龍、花蓮慈院院長高瑞和與副院長王志鴻、王立信、陳培榕、許文林、劉鴻文、楊仁宏等，到場向每一位用生命做志工、膚慰無數病患與家屬心



歡喜上臺接受花蓮慈院王立信副院長表揚，雖是薄薄的一張感謝狀，但對付出無所求的志工而言，卻是沉甸甸的心意。攝影 / 唐崇文

靈的人間菩薩致敬，並一一將手中的感恩狀與結緣品遞給志工，獻上最真摯的感恩。

二十五年來，受獎表揚的醫療志工有二千多位，其中有十九位服務時數超過一萬小時。為了感恩這群志工長年力挺

「志工老兵」顏惠美（中）從二十五年前帶領第一支「慈濟服務隊」開始，經過二十五年，仍帶著所有志工在全臺的慈濟醫院服務付出。圖為志工團隊表演「一性圓明自然」。攝影 / 陳明清



醫療志業，花蓮慈院特地設計金、銀兩款，蘊含著蓮花圖案的愛心以及H型圖案的徽章，外型典雅並具有慈濟人文精神，象徵著志工如愛的蓮花，照亮了醫院、膚慰病患。貼心的小禮，令志工們驚訝又歡喜，臉上洋溢著幸福笑容，也流下感動淚水。

醫院是一個最真實的地方，也是一個最殘酷的地方，然而也因為有志工相伴，讓醫院成為一個充滿愛的地方。在表揚大會中，來自北中南東各區志工們透過「生、老、病、死」主題，以行動劇的方式穿插演出。從人生八苦病苦之最，談到生命無常、器官捐贈、大體老師，志工貼切的詮釋，譜寫人間真善美，引領大眾走入人生劇場，呈現患者生病時除了病痛之外，慈濟醫療志工團隊用耐心、愛心、恆心融入病患的生命，陪伴病人拔除苦難，「使命必達」地完成病人的心願。溫馨的醫病故事也



多才多藝的志工們，自編自導自演，將在醫院中發生的人生全都搬上舞臺。攝影 / 陳明清



陪伴慈院走過二十五年，許多志工都忍不住留下感動的淚水。攝影 / 陳明清

慈濟醫療志業執行長林俊龍帶領花蓮慈院院長室主管親向所有志工感恩。左起林俊龍執行長、高瑞和院長、王立信副院長、劉鴻文副院長、楊仁宏副院長、許文林副院長、王志鴻副院長。攝影 / 陳明清





服務超過一萬小時以上的醫療志工是所有醫療志工的典範，全都奉獻青春給慈濟醫院，仍持續在工作崗位上兢兢業業、付出生命。攝影／陳明清

因為有志工相伴，讓彼此相遇的生命，都煥發出愛的光芒，更讓人動容。

### 以愛為梁 無可取代

「千言萬語都無法代表我們對志工們的感恩！」高瑞和院長表示，醫療志工以愛為橋梁，搭起醫護團隊與病患之間難得又珍貴的感恩情，也見證了愛的醫療互動，更感恩志工們多年來無私奉獻，安定了無數病人與家屬慌亂的心，同時也是醫療團隊最佳的依靠港灣，用心、用愛陪伴醫療志業攜手走過二十五個年頭。

「志工菩薩們才是呈現我們慈濟人文醫療，醫療人文的最好典範。」慈濟醫療志業執行長林俊龍說，花蓮慈院一年就需要七萬多次的志工加入，真的很感恩全臺志工隊來到慈院送溫暖，送愛，讓慈院處處充滿溫情，也因為有這些穿著迷你袈裟的志工菩薩，無所求的護持、陪伴，化作花蓮慈院的一磚一瓦，成為醫院最大的後盾。

醫療志工如愛的螺絲釘，儘管微小不起眼，但每一位志工帶著「赤子之心、駱駝的耐力、獅子的勇猛心」，二十五年的時間令這些志工頭髮白了，背也漸

漸地駝了，他們依然發揮處處補位、無所不在的功能，持續以生命和時間投入在這間用「愛」打造的醫院，這經得起歲月淬鍊，真誠無私的付出，也讓表揚會場裡充滿著感恩的掌聲。🌱

### 全臺服務時數破萬資深志工

姓名	服務時數	年資
顏惠美	60000	25
林寶彩	40800	17
林蘇足	40800	17
簡美月	37400	22
張紀雪	36000	15
謝靜芝	36000	15
蘇秋忠	32617	15
李里	18347	20
許陳月英	16678	17
吳維祥	15042	18
林瑛琚	12874	24
蔡秋雀	12033	11
林照子	11828	24
劉美麗	11387	20
蘇郁貞	10980	23
吳月桂	10873	25
廖焄	10723	17
蕭秀枝	10493	17
楊芳嬌	10303	17

# 歡喜承願

歡慶慈濟醫療25周年新書



二十年多前，正準備前往日本進修的顏惠美，被證嚴上人救助眾生的心願撼動，只是一轉念，就放棄日本之行，投入慈濟成為終身志工。到如今，歲月在這些年的志工生涯中，蔓生了絲絲白髮，她曾笑稱：「想當年初來乍到時，還是一朵花，現在變成一支草。」

上人糾正她：「是一棵樹，不是一支草。」



口述 / 顏惠美 撰稿 / 吳惠晶、張旭宜 出版 / 經典雜誌

黑髮摻雜幾絲白髮，整整齊齊在耳後挽成髻，穿上那襲已有十多年歷史，卻仍然如新的八正道制服，再穿上迷你袈裟（志工背心），明亮的眼睛，神采奕奕的精神，始終不變的身材，其實歲月並沒有為她帶來太多痕跡。

「以前，我不會唱歌，也不會跳舞，更不喜歡多說話；當志工後，為了要讓病患開心，常常必須使盡渾身解數來逗他們，才慢慢學會這些又唱又跳的『步數』。」

### 放下優雅身段 發揮創意才華

本是個優雅的小姐，卻二十五年都在醫院當志工的她，雖然常在病人面前又唱又跳，「犧牲色相」，但優雅的本性並沒有改變，尤其是用餐——再忙也要好好吃飯，不會匆匆忙忙進餐。有時一忙，或時間不夠，有的人會邊走邊吃，或是站著吃，這樣的吃相當然不會好看，而儘管再忙，顏惠美仍會坐下來，好整以暇地吃一片餅乾，喝一杯五穀粉，再起身去做事。

若是仔細觀察，會發現顏惠美有著大丈夫的威儀，不論是坐著或站著，總是泱泱大度的氣質，已經不再只是一位「優雅的小姐」了。

上人曾提過她純真的一面：「有一天晚上，她興致勃勃地拿了三個燈籠進來，像小女孩一樣開心地說：『師父，您看您看，我有燈籠喔！帶回來給您看。』」提起這件事，顏惠美認真的說：「那是我自己利用保特瓶做成的環保燈籠，外面還畫上一些可愛的卡通圖案，準備在元宵節教醫院的病患DIY。」她又歡喜地說：「當時上人還叫我再多創作一些呢！」

露出這樣純真神態的情景並不多見，大部分時候顏惠美都顯得很莊嚴。

### 師志己志 願力堅定

回想近三十年前，她初見到證嚴上人時，上人正吊著點滴在寫字，剎那間，恍如見到祖母在桌前的身影，就那麼呆愣了一會，一種很親很親的感覺浮上來。後來則是把這種「親」，轉成尊重，「能夠說到做到的人，我還沒見過第二位」，這就是她心目中的上人，也是她矢志追隨的原因。當慈濟醫院建好後，她更自動走入醫院志工的行列。



證嚴上人說：「這些年來，她真的很用心，東南西北不停奔波就是為了推動慈濟。當初臺中分會一成立，很需要有人去帶動，但是誰才適當呢？她自告奮勇，先在臺中分會開了插花班，讓當地的婦女有機會接觸慈濟。一邊教插花，一邊介紹慈濟，又請老師來教書法，也鼓勵委員們共修以凝聚共識，許許多多的活動結集了人力，臺中的會務發展得很快。等到臺中一切就緒，她又到臺東去帶動……」

「就這樣一步步，一路跟著我走過來，等慈濟醫院蓋好了，一年三百六十五天，她又走在醫院的每個角落去膚慰病人。醫院裡也是個人生舞臺，各形各樣的人都有，有些人是道上兄弟，有些人很不講理，有些家屬會找麻煩，她不只要照顧、陪伴病人，還要輔導家屬，但是她都能一一克服這些問題，因為有那一分愛的智慧。就算病人出院了，她還帶領志工們鍥而不捨去居家關懷……，如果沒有她和志工們的用心投入，也很難建立起現在的志工制度，我真的很感恩。」

### 借力使力 心靈輔導

除了全心全意投入做醫院志工，顏惠美也常借力使力來輔導病人、家屬，甚至是來做志工的年輕孩子們。

例如有個暑假，許多高中生來醫院做志工，有的人是出於自願，有的人則是被父母送來的，希望他們能藉此體會生老病死。

其中一個男同學趁著空暇時間，躲到空中花園抽菸，由於他穿著志工背心，消息很快就傳到社服室，顏惠美嚇了一跳，就告訴領隊：「請你去看看是誰在空中花園抽菸？要跟這個孩子說：有人打電話告訴師姑了，但是師姑說不可能，我們這一隊是最優秀的，怎麼可能會有人偷偷抽菸？」後來她也知道是哪一個孩子，但是故意假裝不知道，也不去說破。

正好那天要慶祝花蓮慈濟醫院升級為慈濟醫學中心，她就請那些比較好動的孩子參加舞獅，其中也包括那位抽菸的同學。這些孩子很用心苦練，衣服都濕透了，但是看得出來很快樂，也很高興能參與這榮耀的一刻。

當這一梯的孩子們要回去時，那位抽菸的同學寫了一張紙條，請領隊轉交給她：「顏師姑，很感恩您隻字不提我抽菸的事，我雖然沒有勇氣上臺懺悔，但是保證以後絕對不再抽菸了。謝謝您顧及我的顏面，沒有

在大家面前指責，又給我機會表現，我已經會舞獅了喔！下次再來做志工時，我會表現得更好。」孩子真心的改變，是最讓人欣慰的事。

### 練就接變化球的好功夫

有次在社服室的早會中，一位志工隊長無奈地說：「人員常常有變動，變化球真多。」顏惠美就笑著回答：「你只要負責一梯的變化球，我們要看三百六十五天，都十七年了，天天都要接變化球呢！」

是的，慈濟的醫療志工團隊龐大，顏惠美時時都要處理來自四面八方的問題，更要面對病人的心靈與生活上的疑難雜症，這樣的毅力及耐力，不只展現在志工生涯中，也展現在運動中，因為花蓮慈濟醫院十七周年院慶，有一場從醫院跑回精舍的十公里路跑，她「不小心」跑了第一名，不但自己很詫異，衆人也驚歎不已。

以這樣的精神與堅持，面對志工生涯，她說：「菩薩道永無止境，我會永不退轉地走下去，更期望這股愛的力量能連綿不斷。」這就是她的承擔，永遠的「志工老兵」。

### 【顏師姊說故事】

皈依師父的每位弟子，都會得到一個新的名字，那是佛教徒專有的「法號」。

進入慈濟，皈依了上人，上人賜給我法號是「靜曦」。

有一天在齋堂用餐，臺北第一位慈濟委員靜銘師姊，突然好奇地請教上人：「師父，這位『少年仔』是怎麼來的，要怎麼稱呼？」

上人：「她就是看到我心絞痛發作，病了，所以留下來的。」「我沒有病給她看，哪能留得住她！」

是的！當時我想到日本留學，看到上人病了，又那麼瘦弱，還要籌建醫院救人，不忍心上人要挑那麼重的擔子，心想：「我還年輕，那就一起挑吧！」

上人曾說：「她的法號『靜曦』，是要她像剛升起來的太陽那樣溫和，不會刺眼！」

因此我努力學習，希望讓人人都能親近，又能付出愛的光芒，給人希望與溫暖。🌱



攝影/潘秋華

# 愛的十項全能

資深醫療志工吳維祥

文 / 沈健民、曾慶方

「師兄，麻煩你幫我領藥。」

「師伯，十七床的病人要照 X 光。」

「師伯，幫我送檢體。」

「師兄……」

清晨五點、天微亮，偌大的花蓮慈濟醫院只有急診室燈火通明，忙著處理不斷湧入的病患。十八年了，在急診這人手最缺乏的時刻，一聲聲此起彼落的「師兄」、「師伯」，呼喚的都是同一個名字、同一個堅定的身影——花蓮慈院急診志工吳維祥。

一般上了年紀的長輩們沒事都不太願意進醫院，而在混亂嘈雜的急診室裡，甚至經常會出現血肉模糊的場面，已經七十歲的吳維祥做起來卻是如此輕安自在。無論是鋪床、推床等等瑣事，或是輕輕一句安慰病人的話語，都是急診醫護同仁最能夠倚靠的力量；前一陣子陸續登上新聞版面的急診室暴力事件，吳維祥經常能夠以智慧及經驗來化解。急診室主治醫師吳仁傑與吳維祥相識十多年，在他眼中的吳師伯是「溫柔且堅持地守護志工崗位」。

近二十年的投入，讓吳維祥對急診室的一切如數家珍，就像在自己的家一樣，旁人眼裡看來極為相似的病床，他可以細數每一代病床設計上的差異點，告訴你哪一張病床最適合



■ 一九九四年五月東區醫療網演習，吳維祥（中）當時已全力參與。攝影／林瑛琚

推送；他的 EMT（緊急醫療救護技術員）訓練時數高達四百六十個小時，比一些醫護人員都還要多；甚至連華人傳統習俗上最重視的農曆年假，他依然堅守崗位、不曾離開。急診常住志工蘇秋忠就讚嘆吳維祥「耐力勇猛，持恆精進」。

問起吳維祥進入慈濟的因緣，他淡淡地說：「想當年我可是『十項全能』！」原來他的慈濟緣，竟是從牌桌上牽起的……

### 留戀方城戰 難戒菸酒賭

年輕時的吳維祥，嗜麻將成性，一下班就開桌摸八圈，他回憶當年：「賭麻將最不好的就是時間耗費極長，在打牌的時候又菸酒不離，就算你不抽別人也會抽；而且為了要上牌桌，還得編出各種藉口矇騙老婆，更常把薪水全部輸光，種種惡習無所不至，所以當初在公司的同事都說我是『十項全能』。」

好賭的吳維祥，並不是一位十惡不赦的壞人。出生於西元一九四一年的吳維祥，父親在他二十個月大時就往



■ 走入慈濟後的吳維祥戒菸戒酒戒賭，全心投入慈濟，九二一大地震重創臺灣中部，吳維祥（前排右）馬上投入簡易屋援建工程。攝影／許錦鳳

生了，當時第二次世界大戰鏖戰方酣，母親含辛茹苦把他和三位兄姊一手帶大，所以四位子女均事母至孝。十八歲時從花蓮工校畢業之後，他進入國營事業工作，服役兩年退伍再回到原單位上班。

早在慈濟功德會成立之初，吳維祥就已有接觸。「那時我剛結婚不久，月薪只有七百五十塊。聽人家說有個師父常常在救濟別人，覺得很不錯，於是就騎著摩托車、載著妻子到精舍去繳五十元當功德款。」繳錢做

會員很容易，但當時未滿三十的他並沒有因此而加入慈濟，反倒是沉溺在牌桌上無法自拔。

「會開始賭是因為隨著同事一起跟互助會，標到會之後同事便來借錢，那時碰到拖欠不還的狀況，同事便慫恿一起去賭博翻本，從此一去不回頭……其實還是因為自己『貪』啦！」在國營事業擔任總務，年年考績甲等、月薪已有三千多元的吳維祥，賭麻將越「搏」越大。在民國六十年（西元一九七一年），一碗麵只賣五塊錢的年代，吳維祥就賭一底一百塊的場子，每把輸贏都是好幾百塊。

年長他十五歲的大哥曾經語重心長的對吳維祥說：「我寧願你去喝酒、錢由我出，就是不要去賭博！」懊悔的他為了戒賭，就自願請調到臺東去。「剛去的時候人生地不熟、找不到牌搭子，心想果然來對了！後來因為業務關係認識很多新朋友，才發現那邊的人個個都在打牌，加上天高皇帝遠，老婆更管不到，反而更加沉迷……」

### 無明沈溺賭海 感恩善念牽引

二十餘年在牌桌上浮沉，讓吳維祥曾經一個月的薪水袋只剩下兩塊錢回家，甚至連太太生產坐月子的時候，他也依然



■ 二〇〇五年卡崔娜颶風重創美國紐奧良，花蓮慈濟醫院響應於大廳舉辦義賣會，志工吳維祥（右）與林蘇足全力響應。攝影／謝自富

在牌桌上廝殺，不知悔改。談起以前那段嗜賭如命的日子，他用一句臺語俗諺來總結：「賭贏，贏一隻田嬰（蜻蜓）；賭輸，輸一架飛機。」印證「十賭九輸」這顛撲不破的真理。

但沉迷牌桌的糜爛生活，到了一九九一年，突然有了大轉變。那時有一位牌友，雖然參加了慈濟的筆耕隊（相當於現在人文真善美的文字志工），卻依舊戒不了麻將，經常邀約吳維祥一起打牌。有一天，兩位牌搭子又聚在一起。牌友的太太突然一通電話追到牌桌來，通知明天是慈濟功德會的全省聯誼會，許多會員要回花蓮尋根，要找志工來打包近六千份便當。牌友順口邀了吳維祥參加，他也順口答應下來。

隔天，吳維祥依約前往花蓮慈濟醫院的供膳組廚房報到。不會煮菜的他，被派去打包。他一邊包著便當，一邊看著如此莊嚴的香積志工團隊，大家合作無間的景象觸動了他的心，他決定要投入慈濟，而且暗暗發願要戒賭、戒酒、戒菸。

---

### 不能慢慢改 覺悟立刻改

---

五十歲才加入慈濟的吳維祥，將所有的休假和閒暇時間全部投進去，通過培訓課程、不到三個月就受證成為慈誠。

剛開始老同事們都覺得像他這種「十項全能」、天天開桌



■ 吳維祥（左）為綠島嚴重脊椎側彎的老人穿衣服。當初就是看到慈濟志工的付出，吳維祥才懺心悔改，不到三個月就受證為慈誠。攝影／潘秋華

的人，怎麼可能說戒就戒？頂多三天後就故態復萌了吧！沒想到吳維祥真的完全戒除惡習，投入志工，一做就是二十年。

吳維祥謹記證嚴上人的教誨：「壞習慣要馬上改，不能慢慢改。」他真的說改就改、完全洗心革面，不可思議地速度之快讓旁人都感到訝異。「是毅力！」他點出了這項關鍵。「戒賭、戒菸和戒酒，都是存乎一心，只要自己堅定信念，牌友來找人湊桌，一次、兩次、三次約不出來，以後他們就不會再找你了。」他的太太非常感恩證嚴上人創造慈濟世界，讓吳維祥迷途知返，也讓這個家找回了男主人。

將慈濟事視為本分事的吳維祥，精進、共修，各種營隊都少不了他的參與，每個月的精舍發放日都能看到他在廚房揮汗舞動大鏟的身影。問他如何掌握這炒大鍋菜的訣竅？他笑笑地說：「只是多練習幾次而已。」

---

### 凡事親力親為 亦須組織動員

---

一九九三年，吳維祥看到花蓮慈院的急診室人力吃

緊，便開始在下班後到急診室擔任志工。他將花蓮區慈誠與委員組織起來，建立平日晚上與假日全天的輪值制度，預排班表、調度人力。大家都很喜歡跟著吳維祥一起做志工，因為即便你是初來乍到的新手，也無需擔心，因為他總是以身示教、身先士卒地投入其中。

一九九九年發生九二一大地震，屆齡退休的吳維祥前往埔里重災區，協助搭建三百廿八座大愛組合屋。返回花蓮之後，他改在每天凌晨五點，急診缺乏志工協助的時刻出現在急診室，默默地在湧進傷患、缺乏人手之際適時補位，風雨無阻、從未間斷，為疲憊整夜的醫護團隊，帶來一股安定的力量。

退休之後的吳維祥貴注所有精力，帶領全家一起做慈濟，太太陳美枝與他同時進入慈濟、參與志工活動。不挑事情大小、什麼都做的吳維祥說：「除了睡覺以外，我把所有時間都賣給慈濟了！」

### 締造愛的十項全能

二〇〇〇年東區人醫會成



■ 每天準時到花蓮慈院急診報到服務的吳維祥，和急診團隊有如一家人，是醫護人員工作上和心靈上最依賴的志工爸爸。前排右三起為急診室胡勝川主任、吳維祥、許智偉副主任、志工陳祝女，前排左一為副護理長蔡雅雯，後排左二為護理長陸家宜。攝影／謝自富

立，吳維祥擔任總幹事。初期的義診極為克難，所有人力、物力與車資都是由參與該次義診的醫護人員與志工自行籌措，連牙科看診專用的診療椅，也是鄭家泉牙醫師看到義診硬體設備匱乏而發心捐贈了四張理髮椅來充當。

凡事親力親為的吳維祥克服種種困難。醫生不夠？他院內、院外四處拜託各個科別的醫師加入；車子不夠坐？他鎖定有小客車、貨車或是九人座的本地志工出勤，而且說服開車的人自己付油錢；藥品、醫材不足怎麼辦？他與花蓮慈院協調，直接向藥庫領用，再將帳款轉掛至慈濟基金會慈善支出，用扣帳的方式請領物資，解決了早年藥品存放逾期變質的困擾。至於義診場地的事先勘察，聯繫、拜訪當地村里長這份工作，他從不假手他人，而在活動結束後，吳維祥也會詳實記錄每一位參與者的出席狀況。

上人賜予法號「惟經」，光在急診服務時數就達到一萬五千零四十二小時的吳維祥，如今真的稱得上是行善的「十項全能」了。



■ 洗心革面的吳維祥，山巔水湄都可以看到他膚慰貧苦的身影。攝影 / 李侑棻



■ 義診結束後，吳維祥（左）及志工郭恆敏還將留在海灘上的垃圾撿拾乾淨。攝影 / 李侑棻

十一年來，東區人醫會走遍花東各鄉鎮，深入高山部落、監獄和技藝訓練所。有一次，颱風過後，吳維祥邀約陳英和院長與東區人醫會前往瑞穗鄉奇美村義診，回程途中，當車隊最後一輛車開過之後，公路就發生土石流，但他們不改其志，甚至還遠赴離島蘭嶼義診，每次出診均有六科以上的醫護專業人員，平均的往返里程數大約三百公里。

吳維祥說，上人對東區人醫會的期望是以衛教為主、義診為輔，所以社區的衛生教育被當成義診團隊的第一要務，在東區人醫會多年的努力之下，社區內年輕一輩嚼食檳榔的比率已較往年下降許多。

除了例行的志工服務，二〇〇五年初，吳維祥亦前往南亞海嘯過後的斯里蘭卡參與義診，以歷練多年的豐富經驗讓義診的場地設置與動線安排更為順暢。他也參加印尼及大陸遼寧和福建等地區的義診，將關愛的心延展到海外。

### 病痛考驗 自在輕安

二〇〇九年十一月十二日，每日運動健身的吳維祥在打完網球後感覺手臂酸痛，他抱著手臂、縮著身體在地上休息，後來換成腹部劇痛，叫救護車送慈院急診檢查，竟發現體內有一個十三公分大的肝臟腫瘤。

花蓮慈院外科部主任李明哲醫師在十一月十八日動刀切除了百分之六十五以上的肝臟，並接受化學治療與標靶藥物治療。吳維祥以平常心看待自身的病痛，豁達的他從不談生死之事，只有在臨進入手術室前對著太太說：「如果這次開完刀、我沒有辦法出來，請把我的大體捐出去。」說完之後便笑著被推入開刀房。

吳維祥育有一女兩男，小兒子在慈濟技術學院擔任駐



■ 為了鼓勵努力抗癌的吳維祥（中戴白帽者），擔任他主治醫師的外科部主任李明哲（著藍天白雲於吳維祥身邊）遵守約定，和吳維祥一起參加東區人醫會在臺東縣延平鄉的義診。前坐穿白袍者為花蓮慈院許文林副院長。

衛警。他說，他沒有太多牽掛，唯一放心不下的是急診的孩子們與東區人醫會的傳承。

### 以愛傳承 把握當下

在醫病互動間，受到吳維祥堅毅精神感動的李明哲醫師跟他相約，等到吳維祥體力復原後，要和他一起參加東區人醫會義診。為此，吳維祥更加努力調養身體。

二〇一〇年一月二十三日李醫師果然依約成行，與許文林副院長、吳坤佑醫師、顏慶仁中醫師與四位慈大醫學生，加上關山慈院團隊一起到臺東縣延平鄉武陵社區

義診。經常參與的「義診之花」——花蓮慈院門診護理師張友薰、開刀房護理長徐淑華、個管師游雅慧，對於師伯這麼快就能復出歸隊，更是喜悅感動不已。看著大家搶著不讓他搬重物的情景，吳維祥露出開心的笑容，因為他知道，慈濟義診的團隊之愛已經傳承。

上人鼓勵他：「不要把自己當作是病人，可以動就要盡量動。」大病初癒的吳維祥，積極把握當下，能做多少就做多少。剛開完刀還不滿三個月，吳維祥便拖著孱弱的身軀到靜思精舍幫忙打包香積飯，希望能為海地大地震的災民盡一分心力。而只要體力可以，他就堅守在急診室的崗位上，每天清早五點出現在急診室。吳維祥說，現在的他更能深刻體會身為病人的感受。

「他太認真了！」談起吳維祥，急診室護理長陸家宜滿是不捨：「吳維祥師伯幾乎從不缺席，然後都會幫我們把急診室打點得好好的；如果當天環境有感覺到稍微亂了點，那一定是吳師伯有事沒辦法來，這是很明顯的對比。」想起師伯的病情，陸家宜說：「有時候看到他臉色不太好，就會很擔心，希望他能把自己的身體照顧好。」

## 浪子回頭 心寬念純

「浪子回頭重修行，病貧苦海救蒼生。」這句話是在基金會醫發處服務的林永森對吳維祥的註腳。永森都稱呼吳維祥「師伯」，因為他的父親林瑛琚也是慈濟志工，更是吳維祥的好夥伴，往生前也是天天清晨在花蓮慈院的急診室當志工，急診醫護給了兩位一個外號——「清晨雙俠」。

永森是東區人醫會的職工窗口，傳承吳維祥的部分工作。父子二代跟吳維祥都有著深厚的因緣，林永森描述他所認識的吳維祥：「吳師伯年輕時什麼都做，也什麼都不怕；從知道慈濟、進入慈濟就毫不遲疑退縮。用心用力護持慈濟的志業，把本分事做到最好。對於自身的病痛，也用自在堅強的心面對，是一位值得尊敬的長者。」

證嚴上人常提醒弟子要「心寬念純」，這正是吳維祥最喜歡的一句靜思語。不管面對病痛，或是生命中的任何難題，

都是這四個字讓他心無雜念地跨越過去。褪下「十項全能」惡習，以志工服務滌淨自心的吳維祥，最大的願望，就是分秒不空過，日日皆能在菩薩道上精進，持續散發生命的熱能與活力。🌱

參考資料來源：

- 一、二〇一〇年四月一日志為人醫守護愛——醫療紀錄片「態度」簡介文稿
- 二、二〇一一年一月十七日大愛新聞

■ 花蓮慈院全體資深醫療志工大合照。吳維祥（中）與所有資深醫療志工，都用青春與心血全心呵護、支持醫療志業而不退轉。  
攝影／謝自富



# 感恩

來自病患與家屬的溫馨回饋  
的足跡...

## 花蓮慈院

因身體不適住進慈濟醫院泌尿科，經郭漢崇醫師的治療，困擾我多年的隱疾終獲解脫，整個人開朗萬分，因為我終於可以跟老公一起打羽毛球及其他運動！住院的日子，一般人的心情應該是痛苦的，但是郭醫師早晚巡房時態度慈祥，親切問起身體有何不適，在所有的二七西醫護人員細心的照顧下，讓我這三個禮拜得到最完善的照顧，病情也快速的好轉了，您們的細心是我住過所有的醫院裡讓我覺得最好、最細心、最有耐心的醫院，讓我放心的把自己交給你們，真的太感謝你們了。

莊小姐

感恩耳鼻喉科李家鳳醫師及護理師林于婷、何翠華、張惠真、張絜柔、林心蕾、蔡燕婷、劉冬君等溫柔細心照護病患。感恩兩位專科護理師張貴芬和方雅玲於病患住院期間的溫柔細心照護。感恩書記淑芬小姐態度和藹可親，於患者住院期間安排入院、出院、轉床等協助，不會因工作忙碌而怠慢病人及家屬。

詹小姐

感謝慈濟醫院有這麼好的服務團隊，特別是腸胃科的胡志棠醫師及協助的護理師。這些日子在你們照顧之下病情越來越好轉，並由衷的感謝，本人與家人深受同感，真不知如何回報，特致此詞，以表謝忱。

尤先生

我是大陸赴臺旅遊的大陸居民意外發生車禍，在急診室焦急、無助地等待中，骨科的姚定國醫師及時伸出救援之手，以其精湛醫術救死扶傷的醫德，親切溫暖的話語，使我們深受感動和感激，也謝謝貴院的護理人員的精心照顧，再次深深鞠躬表示謝意！

王先生

# 慈濟醫療誌

慈濟醫療六院一家

日日上演著無數動人的溫馨故事

真善美志工與同仁用感恩心

見證慈濟醫療人文之美

◆大林慈院腫瘤中心陪伴病患走過八個年頭，八歲生日特別邀請音樂系學生前來演出，讓音樂繼續陪伴病患和家屬們一起走過抗癌路……

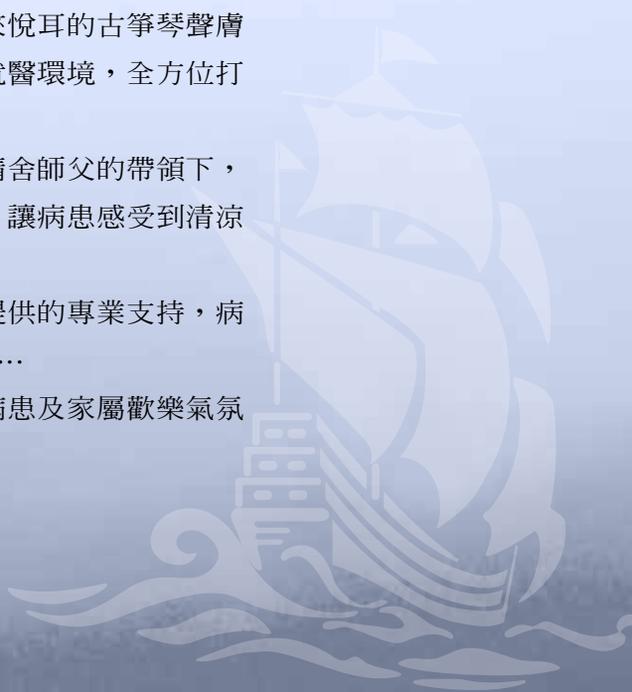
◆隨著中秋節的腳步接近，關山慈院同仁帶著月餅和日常用品探視住院病患，讓獨居戶也能感受到佳節的祝福與溫馨……

◆北區的志工到玉里慈院發揮良能，有志工帶來悅耳的古箏琴聲膚慰病患，也有志工到戶外修剪草木營造舒適就醫環境，全方位打造健康促進醫院……

◆農曆七月是佛家的吉祥月，花蓮慈院同仁在精舍師父的帶領下，以象徵平安的蘋果和祝福卡送愛到各個病房，讓病患感受到清涼法喜……

◆臺北慈院舉辦脊柱裂病友會，除了醫療團隊提供的專業支持，病友和家屬也分享彼此克服障礙過生活的良方……

◆臺中慈院社服室將團康活動帶進病房區域，病患及家屬歡樂氣氛下，一個個忘卻煩憂，開懷大笑……



# 大林

八月十八日

腫瘤中心慶八歲 悠揚樂音齊歡聚

大林慈院腫瘤中心八歲了，八月十八日特別在大廳舉辦一場盛夏音樂饗宴，並邀請臺南藝術大學音樂系學生前來表演。一開場的笛音馬上就吸引了民衆好奇圍觀，讓現場氣氛頓時熱鬧起來。腫瘤中心主任蘇裕傑特別感恩同仁的同心協力，成就了大林慈院今日在雲嘉地區癌症治療的水準。

## 雲嘉首座腫瘤中心 A級水準照顧鄉親

「腫瘤中心的醫療團隊一步一腳印，至今已經八年了。」腫瘤中心主任蘇裕傑說，過去雲嘉地區還沒有醫療院所可治療癌症時，許多病患要不是放棄、要不就跑到很遠的都會區治療，腫瘤中心



■ 蘇裕傑主任拿著麥克風引吭高歌，誠意十足讓病患與家屬「揪感心」。

應運而成立之後，這八年來整體的治療水準進步，在二年前經過衛生署評鑑 A 級，得到許多專家認可，已經達到醫學中心的水準，更感恩鄉親們的互持，讓醫療團隊可以提供更好的服務品質。

## 音樂饗宴慰心寬 陽春白雪同歡唱

由臺南藝術大學音樂系的學生所帶來的笛子演奏，第一首以「頂嘴」作為開



■ 志工與蘇主任共同帶來一小段水懺的手語，莊嚴的演出讓坐在臺下的觀眾專注跟著比畫。



■ 為臺南藝術大學音樂系負責吹奏的「主角」以笛子互相配合，完成「頂嘴」活潑俏皮的曲目。

場曲，逗趣的演奏風格就似人與人彼此相互鬥嘴，精彩的笛聲你來我往、此起彼落，讓民眾拍手叫好。藉由這場音樂饗宴，也讓病患可以洗滌心靈塵垢，頓時忘記身上的病痛。

臨時被主持的志工鶯鶯邀請上臺演唱「家後」的蘇醫師，大方的站到臺上為大家演唱，由於沒事先「套好」，曲調太高讓他唱得不是很順暢，不過現場的民眾聽得很開心，毫不吝嗇的熱烈鼓掌。

不論是優雅的笛聲或是鄉土閩南語歌，病患家屬和醫師、志工一起肩並肩在治療癌症的路上打氣、鼓勵，志工鶯鶯也為民眾講解慈悲三昧水懺演繹的目的，帶領大家用心懺悔與祈禱，同時分送春字吊飾，祝福所有病友愛心有春(臺語)、日日都有春(臺語)、時時都有春(臺語)、年年都春(臺語)。(文 / 攝影 江珮如)

# 關山

九月一、二日

中秋送暖傳愛 醫病溫馨互愛

中秋是中國人的三大節日之一，在古老月神傳說故事裡，「月圓人團圓」讓中秋成為一個溫馨和諧、極富詩情畫意的節日。為了將這分中秋團圓的氣氛帶給所有人，九月一日和二日關山慈院志工與同仁走入病房、深入獨居老人家中，不忘給弱勢族群溫暖關懷，讓他們也能一同感受過節的溫暖。

## 關心天涯淪落人 佳節病房送溫馨

九月一日潘院長一行人帶著海苔素香鬆、黑糖薄餅、福慧珍粥、蔬食麵、盥洗用具等慈濟基金會捐贈的物資，逐一拜訪病房關切病患復原的情況，其中一位四十八歲的徐先生二十多年前因車禍頭部受創開刀，復原情況不良致使目前沒有工作生活困頓，多年前離婚後三名小孩只好由祖父接濟撫養。徐先生八月中旬又因腿部割傷縫針，未回診治療導致感染再次住院，加上因長期喝酒有語言表達遲緩障礙，潘院長關切病患下肢及足踝傷口復原狀況，並殷殷叮嚀不要抽菸喝酒，多愛自己一點。

另兩名同樣是離婚的四十六歲余先生和黃先生，余先生離婚後，二名年幼小孩由祖父協助照顧，平時以臨時工為

業，八月底因右腳底痛風石破裂造成感染住院；黃先生本身領有肢體殘障手冊，七月底時因左手前臂擦傷造成蜂窩性組織炎而急診入住，院方為他做清創手術補皮縫合，潘院長不但叮嚀他們要重視自己的健康，並代表基金會向病患遞上關懷物資，希望能對他們有所幫助。

隔日，關山慈院將愛延伸到行動不便的獨居關懷戶，亦藉由訪視了解他們是否有透過資源連結紓解困頓，便於關山慈院及慈濟基金會後續的追蹤服務。

### 雖貧雖病意志堅 醫護志工心寬慰

二日上午十點，潘院長由管理室黃坤峰副主任及志工陳瑞琴帶領的一群藍天白雲陪同，一行十四人前往潘阿公家。八十二歲的潘阿公雖有小孩但顯少來往，平常獨居的他與住隔壁的弟弟兩



■ 余先生因右腳底痛風石破裂感染住院，潘院長協同護理人員和志工前去贈送物資並關心他的復原和生活狀況。



■ 潘院長和志工們帶來滿滿的關懷，讓獨居的老人感受中秋節團圓的喜樂而備受感動。



■ 坐輪椅的潘阿公不因行動不便而失意，他善用長柄工具做農事的功夫讓大家嘆為觀止。

■ 古先生家大門客廳牆上生動的畫作，都是為了不要讓手掌腕退化而積極復健作畫的成果。



人互相扶持。阿公因下肢殘障行動不便皆倚靠輪椅代步，每月領有殘障津貼及低收入補助維持生活。關懷團隊到達時，居家服務員正陪伴在家，居服員黎小姐每天花約二到三小時幫阿公整理打掃家務並與他話家常，黎小姐也透露阿公的絕活就是種植蔬果，舉凡鋸枯樹、鬆土、除草特別厲害，門庭旁井然有序的青菜蘆薈、芋頭、香椿，完全可以看出阿公的用心。志工並請阿公示範如何劇土，沒想到行動不便的阿公坐在輪椅上，拿著加長型改良圓鋤以熟練動作鬆土，現場大家無不驚奇並以鼓掌聲加油，潘院長也好奇阿公如何鋸枯木，阿公運用動作加手勢解說工具如何改裝，讓大家無不佩服，最後潘院長祝福阿公身體健康，若有任何問題，一定要聯絡尋求協助。

隨後，一行人又前往海端鄉廣原村古先生的家，他十年前因工作而摔傷脊椎斷裂造成行動不便，又因糖尿病健康狀況不佳，受傷後離婚育有兩名女兒。

古先生目前獨居借住朋友空屋房舍，領有低收入戶及殘障津貼，健康情形穩定。當訪視團進入大門，牆上幾幅生動的彩色筆畫作映入眼簾，古先生靦腆的說，拿起畫筆是為了復健手腕、掌不致萎縮，現在則有志工不定期前往關懷，每回也都會帶著慈濟出版品分享，古先生雖身體行動障礙但意志力堅定，他的心理方面健康樂觀，平時會自己在家復健，也有居家護理人員定期照料，志工鼓勵他從挫折中「發現希望」，將樂觀、正面的思考分享回饋給社區居民。

中秋關懷之行，不但趁著佳節將關山慈院的溫暖傳遞給弱勢族群，看到許多病患在身體經歷病痛且生活並不如意下，仍努力在生活中創造希望，讓醫護人員和志工而相當欣慰，也了解了平常自己工作的重要，當真心的對病患付出，病患就會用強勁的生命力來回報，此行也讓這次的中秋佳節格外溫馨而有意義。(文、攝影/林碧麗)

# 玉里

八月二十二日  
志工雲集展所長  
琴聲綠意促健康

來自北區的慈濟志工八月二十二日齊聚玉里慈院，由志工高雪娥在醫院大廳舉辦慈濟歌曲音樂饗宴，一首首動人的古箏樂曲，讓院內病患沉浸在人文氛圍之中，在聆聽的同時也促進了身心健康。由志工陳添福帶隊的園藝志工一行七人，則是認養院區環境的整理和修剪工作，讓醫院四周更加莊嚴美觀。在志工們的用心下，院內從硬體到軟體，都落實健康促進與友善環境的理念。

## 身心表裡互牽引 古色琴音送健康

醫院不只是看病的地方，更有著身心健康促進與環境友善的功能，來自北區的志工齊聚在小鎮醫院，將個人的良能發揮極致。有人用心彈奏、膚慰身心、有人揮汗拔草、修剪花木，營造了內外兼具的友善環境，彼此更承諾要定期來到小鎮上服務，讓健康促進與友善環境的理念，從醫院深入社區。

來自新北市汐止區的志工高雪娥與古箏班兩位成員，在醫院大廳以最真誠的心來演奏古箏，三琴合奏使得人文樂曲更加豐富多元，讓現場民衆領略到音樂之美。雖然並非專業級的演奏會，但志工們的用心讓所有人都感



■ 古箏的悠揚的樂聲，讓到醫院看病的民衆聽得歡喜也間接促進身心健康。

受得到，所以每當樂聲落下總是掌聲不斷。聽眾和病患們都說，古箏的聲音不只好聽，更讓人在踏進醫院同時，心裡就能感到滿滿的溫暖。原來，醫院不只是看病的地方，也是一處體驗人文的社區道場。由於大家的反應熱烈，演奏志工也現場發願要每個月都來到小鎮上和眾人分享音樂與人文之美。

張玉麟院長表示：「玉里慈濟醫院是一座健康促進醫院，在身體方面我們幫病患解除身體病痛，在心靈方面就是透過音樂與人文，全方位的全能照顧與促進，讓每個人身、心、靈都健康。」

### 愛己及人用愛修剪 舒適環境綠蔭成林

同樣居住新北市的的志工陳添福，三年多年前因為氣喘發作，因緣際會而來到玉里慈院擔任志工，由於花東縱谷的清新空氣，讓他的病情減緩許多，從此開始認養院外樹木花草的修剪工作。每當雜草長了、圍籬亂了，他就會號召北區的夥伴前來，無論炎夏或寒冬從未間斷，這樣無私付出的精神讓同仁們深深感動，大家也早將他視為院內的一份子。

此外，若颱風即將來襲，志工團隊還特地協助停車場內樹木的防颱修剪工作，不僅僅是修剪雜草，他們更用愛來呵護一草一木。陳添福說：「來到玉里慈院後，對我的氣喘病控制的



■ 志工陳添福認養院區園藝三年餘，不僅找回健康，更希望將院區營造成舒適的環境。



■ 對於園藝志工們不辭辛苦遠道而來整理院區，張玉麟院長表達感恩之意。

很好，所以我就發願時常過來，我們的團隊本來是只有幾位，結果做久了，志同道合的人愈來愈多。」頂著烈日和高溫，雖然人人汗流浹背，但志工不喊累共同護持玉里慈院成為全方位的健康促進醫院，就是最大的目標。(文 / 陳世淵 攝影 / 郭秀鳳)

# 花蓮

八月五日

孝親吉祥月 祈福結善緣

農曆七月是佛家的吉祥月，也是孝親感恩月。八月五日下午，十位靜思精舍常住師父帶領院長高瑞和、副院長王立信、劉鴻文，以及護理部主任章淑娟與護理長們，分為大愛、感恩與合心三條路線到各病房親手送上象徵平平安安的蘋果與祈福卡片。一句句感恩與祝福，如同一帖又一帖的心靈良藥，讓患者與家屬不禁都露出會心笑容，一同歡喜感恩迎接孝親吉祥月。

在十位靜思精舍的常住師父帶領之下，醫護同仁和志工虔誠向佛陀祈禱，獻上燈燭與花果，虔誠懺悔和齋戒，讓平安吉祥滿人間。德晴師父也帶來證嚴上人的祝福，期許人人建立正信正念、茹素齋戒，社會就多一份祥和，同仁們也能發心發願一同茹素，為地球盡一份心力，並以虔誠的心念祝福大家平安吉祥。

守正念破迷信 歡喜即平安

「這是證嚴上人的祝福喔！祝您身體健康，早日康復……」德宿師父、高瑞和院長與護理部主任章淑娟溫暖關懷，讓每位接過祈福卡片的病患、家屬都露出歡喜的笑容。在關懷互動中，意外看見因為結石而住院的影像醫學部張醫

師，經過手術與多日的休養後，精神、氣色都顯得不錯。高院長當場就出考題問張醫師「七月是什麼月？」，張醫師馬上回答是「吉祥月、感恩月」，立刻獲得大家的稱讚，歡喜的氣氛也感染了鄰近的病患與家屬，讓吉祥月也成了名副其實的「歡喜月」，而德宿師父也送上平平安安的蘋果祝福所有病患早日康復。

高瑞和院長表示，很多民衆很避諱農曆七月到醫院就診，特別是開刀，但這樣的避諱也會造成病情的延誤，錯失治療的良機，真的很感恩上人的智慧，將七月吉祥月的觀念深植人心，破除民衆對農曆七月的迷信觀念，不僅減少了病患住院的不安感，也膚慰了家屬無助的心。



■ 靜思精舍師父帶著花蓮慈院的醫護同仁和志工，以虔誠的心匯聚善念為吉祥七月舉行禮敬儀式。攝影／楊國濱

## 避三高增健康 茹素環保又吉祥

住在合心十一樓的江小姐，因為家族遺傳性的糖尿病導致左小腿被迫截肢，右腳也因為血液循環差、傷口癒合不好而再次入院，令德需師父相當心疼，安慰她安心養病把身體交給醫生、把心交給菩薩；劉鴻文副院長也鼓勵江小姐多吃素，可以改善脂肪肝、控制血糖和血壓，避掉三高危機，身體也會越來越健康。

「吃素對健康真的很好，我自己就是一個最好的見證！」在合心十一樓服務的志工張森田與江小姐分享茹素的好處。張森田表示，家中親友多數都罹患了家族遺傳的高血壓、糖尿病等三高疾病令他相當擔心，所以在二十多年前決定吃素，沒想到三高疾病不僅遠離他，身體也越來越健康，還能天天開心做慈濟！有了最佳的素食代言人，讓江小姐露出難得的笑容，更促使她決定出院後加入素食行列，讓自己更健康。

精舍師父前來送祝福，有的病人隨即眼眶泛紅、有的則笑得開懷。精舍師父們為病人祈福並送上祝福卡，許多臥床的病人開心地合掌，希望趕快康復再發揮人生的良能。來自綠島的李先生也是因為糖尿病足而入院治療，收到祈福卡片與蘋果後歡喜地說，在花蓮慈院接受醫護團隊細心的照顧，也受到很多志工關懷，讓他感覺很安心，病都好了一半；還有病患感恩師父的祝福，歡喜地布施善款，為慈濟盡一份心力。

一句句感恩與祝福，如同一帖又一帖

的心靈良藥，讓患者與家屬不禁都露出會心笑容。精舍師父不忘感恩忙碌的醫護同仁守護患者的健康，讓農曆七月在一片響應環保與素食、守護健康的氛圍中，洋溢著吉祥與祝福。（文／彭薇勻、康尹柔）



■ 德宿師父（右二）、高瑞和院長（左三）與護理部章淑娟主任（右一）溫暖關懷，讓每位接過祈福卡片的住院病患靜心養病。攝影／楊國濱



■ 因為糖尿病足而住院的江小姐（右一），接到德需師父（中）與劉鴻文副院長（左一）的祝福後相當感動，發願加入素食行列用實際行動守護健康。攝影／彭薇勻

# 臺北

八月二十七日

## 脊柱裂病友 邁向無礙生活

為了使脊柱裂病患在校園與社會中都能受到良好的照顧，臺北慈濟醫院於八月二十七日舉辦「奇脊病友聯誼會」，邀請脊柱裂病患、家屬、學校輔導老師及社工參加，分享日常生活、旅遊、經商使用導尿管的經驗，在泌尿科醫護團隊的協助下，引領病患無礙生活。

### 團隊共同呵護 友善面對障礙

「脊柱裂」是由於懷孕期間胚胎發育過程中，椎管閉合不全而引起。患有脊柱裂的病人，常伴有身體其它部位先天

性發育異常，如足內翻、足外翻、弓形足、先天性腦積水、脊柱側彎等。症狀包括脊柱裂區域以下肌肉無力或癱瘓、感覺缺失、腸道和膀胱控制障礙，需要使用導尿管來協助排尿。

治療先天脊柱裂經驗長達二十年的外科部主任泌尿科楊緒棣醫師在臺北慈院成立「脊柱裂病友會」，提供給病友一個彼此溝通和分享的園地，當天活動上邀請臺北慈院許雅惠心理師給予病患和家屬心理輔導，培養正面的人生觀，並說明健保方面能給予的協助。到了交流時間，二十五歲的江小姐分享今年五月帶著導尿管去美國旅遊的經驗，她很感恩的說：「謝謝醫護團隊的治療與照顧，陪伴我一路走過來，讓我培養出積極樂觀的心情，日常生活上已經沒有障礙了。」

另一位病患家屬陳先生與妻子帶著九歲的女兒來參加，他以家長的立場現身說法：「我女兒從一出生就必須靠導尿管來排尿，我們心理調適很長一段時間，在醫護團隊的關懷下逐漸轉為正面的態度，訓練女兒接受並習慣導尿管，她從幼稚園中班就學會自己導尿。」現場所有脊柱裂患者的病友都受到無限的鼓勵與啟發。

泌尿科主任楊緒棣說：「全臺灣大約有五百位脊柱裂病友，臺北慈濟醫院有六十二位，希望透過聯誼會讓病患和家屬共聚一堂，彼此勉勵與分享，一起樂觀的面對人生！」（文／徐莉惠 攝影／羅文春）



■ 楊緒棣醫師藉著病友會了解病友及家屬們的近況，病友們也有機會互相分享鼓舞。

# 臺中

八月十七日  
病房團康 笑聲滿堂

臺中慈院第一院區新醫療大樓病房空間開闊，為體貼行動不便的住院病患，社服室體貼行動不便的病患，將原本在大廳舉辦的衛教團康活動直接拉到病房，八月十七日於八C病房首度登場，在音樂及手語的帶動下，病患與家屬舒展愁眉展露笑顏。

## 帶動唱忘煩憂 處處揚歡笑

「阿爸牽水牛」輕快的旋律快速炒熱氣氛，志工以活力十足的動作熱情帶動，病患也一個個笑逐顏開。主持人簡綉蘭和鄰近的病患互道「祝福你」與「感恩你」，馬上拉近了大家的距離。志工林陳美蓉則帶病患與家屬隨著節奏快慢動動不同的手指頭來考驗大家的頭腦反應，許多人慢了半拍，也有人分不清上下左右，簡單的一個重複動作讓大家笑彎了腰。

當中有一位張爺爺看來精神奕奕，要不是掛著點滴架，實在看不出他是因直腸癌化療住院的病患。另一位來自草屯的林媽媽因兒子罹患腦瘤得動手術讓她憂心不已，時常待在佛堂祈求佛祖保佑兒子手術順利、平安健康出院，團康活動讓她暫時轉移焦點，心情也比較放鬆。還有一位年輕的劉爸爸陪著稚齡的女兒



■ 志工排成一列表演輕快又親切的「阿爸牽水牛」，病房氣氛馬上熱絡起來。



■ 志工林陳美蓉帶病患與家屬隨著節奏動動手指頭，有趣又考驗頭腦反應。

住院。他說孩子兩年多前在臺中慈院出生，全家一直深受這裡的環境與服務吸引，無論志工以何種形式表演，重要的是他們的那顆心很令人感動。

社服室林怡嘉組長表示，「病房團康」構想一提出，當班的彰化區志工馬上組成團隊討論，茶水點心一樣都不少，當天試辦第一場後佳評如潮，未來將定期在每周三上午舉辦，在廣大的院區中，將歡笑帶到每個角落。(文 / 陳俞霏 攝影 / 梁恩馨) (C)

# 感恩

來自病患與家屬的溫馨回饋

## 的足跡...

### 臺北慈院

貴院皮膚科王淳樺醫師及張安淇護理師，對罹患「雞眼」腳痛的我用心治療、熱誠認真，並發揮高度的愛心、耐心與同理心面對病人，完全貫徹證嚴上人「人傷我痛，人苦我悲」的崇高情操，對您們表示最誠摯的感恩與敬意！

沈先生

心臟內科張恒嘉醫師問診親切，詳細告知病情，很感謝張醫師的關懷。護理師陳秋燕、陳怡佳、林紅虹、陳宣穎親切讓我也很窩心，加上院區環境衛生良好，讓人可以安心養病，真心感謝。

甘小姐

這週看到俐卉護理師真的很開心，因她細心照顧家父讓身為家人的我們很放心，有時我們會因病情的不穩或皮膚的變化而焦慮，也都因她的詳細說明得以放下一些不安，今日見父親牙齒清潔乾淨，真得很感恩，希望她能一直照顧我父親至復原！

辜先生

我日前由耳鼻喉科蘇萬福醫師執行手術，因個人狀況較特殊，在蘇醫師精湛的醫術下解除了呼吸道的病痛，由於蘇醫師的悉心照料，我目前已經出院並快速復原中，謹代表全體家屬萬分感謝！感恩！也感謝許原禎住院醫師細心照顧我氣切的傷口減輕疼痛，謝謝！還有感謝九B的護士群，辛苦妳們了。

陳小姐